Všeobecné podmienky poskytovania elektronickej komunikačnej služby prenájmu telekomunikačných okruhov

Prvá časť Úvodné ustanovenia a charakteristika Služby

Článok 1
Predmet úpravy

1. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 697 270, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, v oddiele: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „spoločnosť Orange“) ako poskytovateľ verejnej elektronickej komunikačnej služby prenájmu telekomunikačných okruhov vydáva podľa ust. § 84 Zák. č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách (ďalej len „Zákon“) tieto Všeobecné podmienky poskytovania elektronickej komunikačnej služby prenájmu telekomunikačných okruhov (ďalej len „všeobecné podmienky“).
2. Spoločnosť Orange je podľa Zákona oprávnená poskytovať verejnú elektronickú komunikačnú službu prenájmu telekomunikačných okruhov na základe licencie na zriaďovanie a prevádzkovanie pevnej verejnej telekomunikačnej siete, na poskytovanie verejnej telekomunikačnej služby č. 1296/2001, ktorú jej udelil svojím rozhodnutím zo dňa 28. 3. 2001 Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Slovenskej republiky v znení rozhodnutia Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Slovenskej republiky č. 914/12/2004 o zmene a doplnení práv a povinností vyššie uvedenej licencie. Licencia, udelená v zmysle a na základe predchádzajúcich právnych predpisov, sa v súčasnosti označuje ako všeobecné povolenie v zmysle § 8 Zákona (v ďalšom texte spoločne označované aj ako „licencia“).
3. Predmetom týchto všeobecných podmienok je úprava podmienok poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby prenájmu telekomunikačných okruhov (ďalej tiež „Služba“) vo vzťahu k osobám, ktoré sú v zmysle Zákona koncovými užívateľmi služby prenájmu telekomunikačných okruhov, ako aj podrobnejšia úprava práv a povinností spoločnosti Orange ako jej poskytovateľa a účastníkov Služby pri jej poskytovaní, resp. užívaní. Tieto všeobecné podmienky sa vzťahujú len na tie právne vzťahy, zmluvná úprava ktorých na tieto všeobecné podmienky výslovne odkazuje, pokiaľ nie je ďalej v týchto všeobecných podmienkach uvedené inak. V prípade, že spoločnosť Orange poskytuje Službu subjektu, s ktorým nemá uzavretú žiadnu zmluvu, a to z akýchkoľvek dôvodov, je oprávnená kedykoľvek ukončiť poskytovanie Služby alebo ktoréhokoľvek plnenia, ktoré je v zmysle týchto všeobecných podmienok možné poskytovať spolu so Službou takémuto subjektu, pričom sa na vzťahy, ktoré vznikli poskytovaním, resp. užívaním Služby, alebo plnení poskytovaných v zmysle týchto všeobecných podmienok spolu so Službou primerane vzťahujú ustanovenia týchto všeobecných podmienok, ako aj Cenníka služby, a to bez ohľadu na skutočnosť, že medzi týmto subjektom a spoločnosťou Orange nebola uzavretá žiadna zmluva, a to ani ústnou formou. Samotná skutočnosť, že spoločnosť Orange bez uzavretia Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (ďalej aj ako „Zmluva“) poskytuje predmetnému subjektu Službu a tento subjekt ju užíva, nemá za následok vznik Zmluvy v ústnej ani v inej forme.

Článok 2
Vymedzenie základných pojmov

Spoločnosť Orange a účastník sa dohodli, že pre účely všeobecných podmienok majú pojmy uvedené v tomto článku nasledujúci význam (pokiaľ nie je uvedené v ostatných ustanoveniach Zmluvy inak, alebo niečo iné nevyplýva zo samotného obsahu a/alebo charakteru ostatných ustanovení Zmluvy, vzťahuje sa vymedzenie základných pojmov podľa tohto článku aj na ustanovenia Zmluvy mimo týchto všeobecných podmienok; ustanovenia tohto článku môžu mať nielen definičný charakter, ale aj charakter normatívny, teda stanovujúci práva a/alebo povinnosti strán Zmluvy, pričom tieto normatívne ustanovenia tohto článku sú pre strany Zmluvy rovnako záväzné ako ostatné ustanovenia týchto všeobecných podmienok):

a) **účastník** je právnická alebo fyzická osoba, ktorá je koncovým užívateľom elektronickej komunikačnej služby prenájmu okruhov a ktorá uzavrela so spoločnosťou Orange Zmluvu;
b) **Záujemca** je právnická alebo fyzická osoba, ktorá prejavila záujem o uzavretie Zmluvy so spoločnosťou Orange, a to jednoznačným, zrozumiteľným a žiadnu pochybnosť nevzbudzujúcim prejavom svojej vôle;
c) **Zmluva** alebo **Zmluva o poskytovaní verejných služieb** alebo **Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb** je dvojstranný právny úkon – zmluva uzavretá medzi spoločnosťou Orange a účastníkom, predmetom ktorej je najmä záväzok spoločnosti Orange poskytovať účastníkovi Službu a záväzok účastníka zaplatiť za jej poskytovanie cenu Služby, a to za podmienok stanovených v ustanoveniach Zmluvy. Súčasťou Zmluvy sú aj ďalšie práva a povinnosti účastníka a spoločnosti Orange súvisiace s jej predmetom. Za Zmluvu, resp. zmluvu o poskytovaní verejných služieb, sa považuje aj každá zmluva o pripojení, uzatvorená podľa doterajších predpisov medzi spoločnosťou Orange a účastníkom. Súčasťou Zmluvy sú tieto všeobecné podmienky a cenník, prípadne ďalšie dokumenty, ak tak Zmluva výslovne stanovuje;
d) **Národná pevná sieť spoločnosti Orange** (ďalej tiež „Národná sieť“) je funkčne prepojená sústava prenosových systémov, prepájacích, smerovacích zariadení a iných prostriedkov umožňujúcich prenos signálu, využívajúca pevné optické vedenie, vybudovaná a prevádzkovaná spoločnosťou Orange. Národná pevná sieť je spôsobilá spojiť

koncové body umiestnené v hlavných regiónoch Slovenskej republiky;

e) **Služba** je verejne dostupná elektronická komunikačná služba poskytovaná spoločnosťou Orange, ktorej predmetom je najmä poskytnutie (prenájom) dohodnutej prenosovej kapacity medzi dvomi koncovými bodmi telekomunikačného okruhu účastníkovi, pričom spojenie koncových bodov je realizované buď výhradne prostredníctvom Národnej siete, a to v prípade, že koncové body Telekomunikačného okruhu sú zároveň bodmi pripojenia Národnej siete, alebo prostredníctvom Národnej siete a Last mile v prípade, že koncové body (alebo aspoň jeden z nich) prenajatého telekomunikačného okruhu sú mimo Národnej siete. Súčasťou Služby je tiež zriadenie prenajatého telekomunikačného okruhu a poskytovanie alternatívnych trás spojenia medzi koncovými bodmi Telekomunikačného okruhu v rámci Národnej siete. Súčasťou Služby nie je poskytovanie elektronickej komunikačnej siete s viac ako dvomi koncovými bodmi. Súčasťou Služby nie je samostatný prenájom konkrétneho optického vlákna alebo iného typu kábla či iného typu spojenia dvoch koncových bodov (napr. prenájom nezasvietených vlákien), pri ktorom nedochádza k prenájmu presne určenej kapacity medzi koncovými bodmi, ale len k prenájmu konkrétnych častí infraštruktúry (najmä k prenájmu samotných optických vlákien) s neurčenou kapacitou (táto sa presne určí až na základe použitej technológie prenosu dát a/ alebo na základe zariadení použitých na prenos dát, ktoré si zabezpečuje sám nájomca);

f) **Last mile** je spojenie medzi bodom pripojenia Národnej siete a koncovým bodom Telekomunikačného okruhu, ktoré je potrebné zriadiť v prípade zriaďovania Telekomunikačného okruhu, ktorého koncové body (alebo aspoň jeden z nich) sú umiestnené mimo Národnej siete. Last mile nie je súčasťou Národnej siete. Last mile má charakter prístupového okruhu, ktorého koncovými bodmi sú koncový bod Telekomunikačného okruhu a bod pripojenia Národnej siete. Last mile je potrebné za účelom zriadenia prenajatého telekomunikačného okruhu osobitne vybudovať alebo je možné pre jeho zriadenie využiť existujúce spojenie (prípadne kombináciu nového a existujúceho spojenia). Last mile je spoločnosť Orange oprávnená zriadiť buď sama (napríklad vo forme mikrovlnného rádiového spojenia, pevného vedenia, kombinácie viacerých prostriedkov), alebo je oprávnená vo vlastnom mene zabezpečiť zriadenie a/alebo prenájom potrebnej kapacity (t. j. zriadenie a/alebo prenájom Last mile) od iného poskytovateľa elektronických komunikačných služieb a/alebo sietí (ďalej tiež „podnik“);

g) **bod pripojenia Národnej siete** je koncový bod Národnej siete, v ktorom je možné pripojiť k Národnej sieti Last mile alebo priamo koncový bod Telekomunikačného okruhu a tvorí rozhranie medzi Národnou sieťou a inou elektronickou komunikačnou sieťou, resp. telekomunikačným zariadením, ktoré nie je súčasťou Národnej siete;

h) **Telekomunikačný okruh** (pokiaľ sa bude uvádzať s veľkým prvým písmenom, teda „Telekomunikačný okruh“, rozumie sa tým telekomunikačný okruh, ktorý spoločnosť Orange účastníkovi poskytuje, resp. bude poskytovať na základe Zmluvy) je súhrn technických prostriedkov umožňujúcich prenos signálu medzi jeho koncovými bodmi, pričom kvantitatívne je možnosť prenosu signálu určená prenosovou kapacitou Telekomunikačného okruhu. Telekomunikačný okruh pozostáva z dvoch koncových bodov a zo spojenia týchto koncových bodov s určenou kapacitou spojenia. Spojenie medzi koncovými bodmi Telekomunikačného okruhu pozostáva z dvoch úsekov, ktoré tvoria dva Last mile a z úseku využívajúceho Národnú sieť, avšak v prípade, že niektorý z koncových bodov Telekomunikačného okruhu je zároveň bodom pripojenia Národnej siete, prípadne obidva koncové body Telekomunikačného okruhu sú zároveň bodmi pripojenia Národnej siete, Telekomunikačný okruh môže tiež zahrňovať len jeden úsek Last mile alebo jeho súčasťou nemusí byť žiadny úsek Last mile. Funkčne má Telekomunikačný okruh charakter spojenia medzi koncovými bodmi Telekomunikačného okruhu, pričom mimo pevne určených Last mile úsekov nie je trasa, po ktorej bude prenášaný signál z jedného koncového bodu Telekomunikačného okruhu do druhého koncového bodu Telekomunikačného okruhu, pevne určená a trasa je vymedzená viac- -menej len využitím Národnej siete;

i) **koncový bod Telekomunikačného okruhu** je fyzický bod majúci charakter rozhrania medzi Telekomunikačným okruhom a telekomunikačným zariadením účastníka s charakteristickými funkčnými, mechanickými, elektrickými, protokolovými a prípadne inými vlastnosťami, ktorý bodu umožňuje pripojenie telekomunikačného zariadenia účastníka k Telekomunikačnému okruhu. Ku každému Telekomunikačnému okruhu prislúchajú dva koncové body, pričom umiestnenie týchto koncových bodov geograficky vymedzuje body, ktoré spája konkrétny Telekomunikačný okruh, avšak nemusí jednoznačne vymedzovať trasu, po ktorej prebieha na základe Zmluvy signál medzi týmito koncovými bodmi Telekomunikačného okruhu;

j) **telekomunikačné zariadenie účastníka** alebo **„zariadenie“**, alebo **„Zariadenie“** je telekomunikačné zariadenie alebo súbor telekomunikačných zariadení používaných priamo alebo nepriamo účastníkom na užívanie Služby bez ohľadu na to, komu telekomunikačné zariadenie za rozhraním Telekomunikačného okruhu patrí, resp. kto ho účastníkovi poskytuje a na základe akého právneho titulu, pričom medzi telekomunikačné zariadenia účastníka nepatria zariadenia a elektronické komunikačné siete tvoriace súčasť Telekomunikačných okruhov používané spoločnosťou Orange na poskytovanie Služby účastníkovi. Telekomunikačné zariadenie účastníka môže účastníkovi poskytovať aj spoločnosť Orange v rámci doplnkovej služby prenájmu koncového telekomunikačného zariadenia alebo v rámci inej služby poskytovanej mu na základe inej zmluvy, ako je Zmluva;

k) **Cenník Služby** je dohoda účastníka a spoločnosti Orange o cenách Služby tvoriaca súčasť Zmluvy, pričom táto dohoda (a teda aj konkrétne ceny Služby) je obsiahnutá buď v tarife s cenami Služby vydanej v súlade s § 84 Zákona, alebo v osobitnej dohode o cene a v prípade, že v osobitnej dohode o cene nie sú uvedené všetky ceny súvisiace s poskytovaním Služby, je súčasťou Cenníka Služby popri osobitnej dohode o cene tiež tarifa v tom rozsahu, v ktorom nepokrýva ceny Služby osobitná dohoda o cene. V prípade rozporu medzi ustanoveniami tarify a osobitnej dohody o cene majú prednosť ustanovenia osobitnej dohody o cene. Osobitná dohoda o cene môže mať podobu samostatnej prílohy k Zmluve a/alebo ustanovení v tele Zmluvy, prípadne ustanovení Objednávky alebo Osobitného dodatku k Zmluve. V prípade, že osobitná dohoda o cene je obsiahnutá v rôznych častiach Zmluvy, platí, že ustanovenia Objednávky alebo Osobitného dodatku (ktoré sa vždy tykajú len vzťahov súvisiacich s Telekomunikačnými okruhmi v nich uvedenými) stanovujúce cenu Služby majú prednosť pred ostatnými ustanoveniami Zmluvy. Ak je súčasťou Zmluvy osobitná príloha pojednávajúca o cenách Služby, má táto príloha prednosť pred ustanoveniami tarify (týmto nie je dotknutá prednosť cenových ustanovení Objednávky a Osobitného dodatku). V prípade, že je niektorá z cien Služby uvedená v tele Zmluvy, ustanovenie tela Zmluvy má prednosť pred ustanoveniami osobitnej prílohy pojednávajúcej o cenách Služby a tarify, nie však pred ustanoveniami Objednávky alebo Osobitného dodatku;

l) **Objednávka** je právny dokument, ktorého vyplnením, podpísaním na to oprávnenou osobou a doručením spoločnosti Orange účastník žiada o zriadenie konkrétneho v Objednávke vymedzeného telekomunikačného okruhu, prípadne zmenu Telekomunikačného okruhu, o ktorého zriadenie už požiadal inou Objednávkou. Objednávka má charakter návrhu na uzavretie zmluvy podľa § 43a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení. Objednávka sa môže týkať zriadenia, resp. zmeny jedného aj viacerých telekomunikačných okruhov. Nevyplnený formulár Objednávky tvorí prílohu Zmluvy. Súčasťou každej Objednávky je uvedenie počtu požadovaných Telekomunikačných okruhov, technická špecifikácia Telekomunikačných okruhov, ktorých sa Objednávka týka, obsahujúca prinajmenšom vymedzenie koncových bodov jednotlivých Telekomunikačných okruhov (najmä adresa, na ktorej sa má nachádzať koncový bod Telekomunikačného okruhu, technická charakteristika rozhrania vrátane charakteristiky telekomunikačného zariadenia účastníka, ktoré sa má v koncovom bode pripojiť k Telekomunikačnému okruhu, kapacita rozhrania), prenosová kapacita jednotlivých okruhov, elektrické charakteristiky koncových bodov Telekomunikačných okruhov podľa príslušných odporúčaní ITU – T a ďalšie parametre nevyhnutné k zriadeniu a poskytovaniu požadovaných Telekomunikačných okruhov. Súčasťou Objednávky je tiež stanovenie termínu zriadenia Telekomunikačného okruhu a spustenia poskytovania Služby. V prípadoch, keď nie je možné cenu Služby odvodiť z tarify alebo iných ustanovení Zmluvy (napr. v prípade zriaďovania osobitných riešení alebo Last mile), je súčasťou Objednávky tiež cena Služby (resp. niektorá z jej zložiek, ktorú nestanovujú ostatné ustanovenia Zmluvy). Akceptovaním Objednávky zo strany spoločnosti Orange, spôsobom podľa ustanovení článku 5 všeobecných podmienok, sa uzavrie zmluva, ktorá sa stane súčasťou Zmluvy;

m) **Osobitný dodatok** je dohoda účastníka a spoločnosti Orange na osobitných podmienkach pre zriadenie niektorého Telekomunikačného okruhu a poskytovanie Služby jeho prostredníctvom. Osobitným dodatkom je možné dohodnúť aj osobitné podmienky pre zriadenie viacerých Telekomunikačných okruhov a poskytovanie Služby ich prostredníctvom. Osobitný dodatok strany Zmluvy podpíšu v prípade, že sa dohodli na podmienkach poskytovania Služby, ktoré sa líšia od podmienok dohodnutých v ostatných ustanoveniach Zmluvy vzťahujúcich sa na vzťahy neupravené Osobitným dodatkom, pričom osobitné podmienky môžu spočívať napríklad v dohode o zriadení Telekomunikačného okruhu na dobu určitú, v záväzku využívať Telekomunikačný okruh minimálne po dohodnutú dobu a v iných osobitných podmienkach a úpravách vzťahov. Ustanovenia Osobitného dodatku, ktoré upravujú pre konkrétny Telekomunikačný okruh niektoré podmienky odlišne od ostatných ustanovení Zmluvy, nerušia platnosť týchto ostatných ustanovení Zmluvy, lebo tieto zostávajú v platnosti pre Telekomunikačné okruhy zriadené (alebo ktoré budú neskôr zriadené) na základe Objednávok (prípadne pre Telekomunikačné okruhy zriadené na základe iného Osobitného dodatku, pokiaľ sa osobitné podmienky dohodnuté v predmetnom Osobitnom dodatku týkajú iného vzťahu). Ustanovenia Osobitných dodatkov majú charakter osobitnej úpravy voči ostatným ustanoveniam Zmluvy, ktoré sú v polohe všeobecnej subsidiárne platnej zmluvnej úpravy. Osobitný dodatok musí obsahovať minimálne tie parametre špecifikujúce príslušné, v ňom uvedené Telekomunikačné okruhy, ktoré musí obsahovať Objednávka;

n) **Priamy marketing** je akákoľvek forma prezentácie tovarov alebo služieb v písomnej forme alebo ústnej forme, zaslaná alebo prezentovaná prostredníctvom verejne dostupnej služby priamo jednému alebo viacerým účastníkom alebo užívateľom;

o) **Sieť** je sieť, ktorú tvoria prenosové systémy, ktoré môžu, ale nemusia byť založené na trvalej infraštruktúre alebo centralizovanej správe kapacity, prípadne prepájacie alebo smerovacie zariadenia a iné prostriedky, vrátane neaktívnych prvkov siete, ktoré umožňujú prenos hlasovej, dátovej a inej komunikácie medzi koncovými bodmi siete najmä mobilnými sieťami a rádiovými vlnami;

p) **Informácie o Zmluve** sú informácie v rozsahu stanovenom § 84 ods. 3 Zákona, ktoré spoločnosť

Orange poskytuje Záujemcovi predtým ako bude viazaný Zmluvou v zmysle článku 4.13 týchto všeobecných podmienok;

r) **Osobné údaje** sú akékoľvek údaje týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu;

s) **Mikropodnik** je podnikateľ, ktorý zamestnáva menej ako desať osôb v pracovnom pomere alebo v obdobnom pomere a ktorého ročný obrat alebo ročná bilančná suma je najviac jeden milión eur; pri určení počtu zamestnancov, ročného obratu a ročnej bilančnej sumy sa postupuje podľa osobitného predpisu;

t) **Malý podnik** je podnikateľ, ktorý zamestnáva menej ako dvadsať osôb v pracovnom pomere alebo v obdobnom pomere a ktorého ročný obrat alebo ročná bilančná suma je najviac dva milióny eur; pri určení počtu zamestnancov, ročného obratu a ročnej bilančnej sumy sa postupuje podľa osobitného predpisu;

u) **Nezisková organizácia** je právnická osoba založená podľa zákona, ktorá poskytuje všeobecne prospešné služby za vopred určených a pre všetkých používateľov rovnakých podmienok a ktorej zisk sa nesmie použiť v prospech zakladateľov, členov orgánov ani jej zamestnancov, ale sa musí použiť v celom rozsahu na zabezpečenie všeobecne prospešných služieb;

v) **Zhrnutie Zmluvy** znamená zhrnutie Zmluvy, ktoré spoločnosť Orange poskytne Záujemcovi v zmysle bodu 4.13 týchto všeobecných podmienok v rozsahu podľa Zákona (v súlade s Vykonávacím naradením Komisie (EÚ) 2019/2243 zo 17. decembra 2019, ktorým sa ustanovuje vzor zhrnutia zmluvy, ktorý majú používať poskytovatelia verejne dostupných elektronických komunikačných služieb podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1972).

Článok 3
Základná charakteristika Služby a jej územný rozsah

1. Prostredníctvom Služby spoločnosť Orange poskytne účastníkovi dohodnutú prenosovú kapacitu na Telekomunikačných okruhoch, pričom presné technické a iné parametre jednotlivých Telekomunikačných okruhov, vrátane vymedzenia koncových bodov Telekomunikačných okruhov, a ďalších charakteristík spojenia poskytovaného medzi koncovými bodmi Telekomunikačných okruhov, sú uvedené v technických špecifikáciách, ktoré tvoria súčasť príslušných akceptovaných Objednávok, resp. uzavretých Osobitných dodatkov. Druhy telekomunikačných okruhov poskytovaných v rámci Služby spoločnosťou Orange a ich základné technické parametre sú uvedené v prílohe Zmluvy nazývajúcej sa Parametre ponúkaných telekomunikačných okruhov. Služba okrem poskytnutia prenosovej kapacity, vrátane všetkých funkcionalít umožňujúcich spojenie medzi dvomi koncovými bodmi Telekomunikačného okruhu a pripojenie koncových bodov k príslušnému telekomunikačnému zariadeniu, resp. elektronickej komunikačnej sieti účastníka, zahŕňa tiež zriadenie Telekomunikačného okruhu vrátane Last mile (pokiaľ je zriadenie Last mile vzhľadom na umiestnenie koncových bodov Telekomunikačného okruhu potrebné), a to za podmienok uvedenýchv týchto všeobecných podmienkach a ostatných častiach Zmluvy.
2. Spoločnosť Orange sa zaväzuje dodržiavať základné parametre kvality Služby v súlade s platnými právnymi predpismi a všeobecne záväznými alebo spoločnosťou Orange akceptovanými odporúčaniami vydanými Medzinárodnou telekomunikačnou úniou (ITU), prípadne inými na to oprávnenými štandardizačnými autoritami (napr. Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb SR, Európskym inštitútom pre telekomunikačné normy – ETSI), pokiaľ nie je dohodnuté v iných častiach Zmluvy (najmä v tých, ktoré sú uvedené v nasledujúcej vete) niečo iné. Rozsah Služby, jej technické a kvalitatívne parametre, ako aj postup v prípade nedodržania dohodnutých parametrov Služby, sú uvedené v príslušných technických špecifikáciách jednotlivých Telekomunikačných okruhov, ktoré tvoria súčasť jednotlivých spoločnosťou Orange akceptovaných Objednávok, resp. Osobitných dodatkov, ako aj v prílohe Zmluvy s názvom Úroveň kvality poskytovaných služieb, prípadne v iných ustanoveniach Zmluvy.
3. Spoločnosť Orange poskytuje Službu v súlade s príslušnými ustanoveniami Zákona a licencie v rámci územia Slovenskej republiky, pričom konkrétne územné vymedzenie poskytovania Služby vyplýva z vymedzenia koncových bodov Telekomunikačných okruhov poskytovaných v zmysle Zmluvy. Pokiaľ sa na tom osobitne dohodnú účastník a spoločnosť Orange v ustanoveniach Zmluvy a neodporuje to ustanoveniam licencie alebo v SR platných právnych predpisov, Službu je možné poskytovať aj mimo územia Slovenskej republiky. Spoločnosť Orange a účastník sa dohodli, že spoločnosť Orange je oprávnená poskytovať Službu prostredníctvom elektronických komunikačných sietí a telekomunikačných zariadení spoločnosti Orange, ako aj elektronických komunikačných sietí a telekomunikačných zariadení iných subjektov.

Druhá časť
Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb (Zmluva)

Článok 4
Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb a podmienky jej uzatvorenia

1. Spoločnosť Orange poskytuje účastníkovi Službu na základe Zmluvy, ktorá bola medzi nimi uzavretá v písomnej forme. Zmluva je dvojstranný právny úkon

medzi spoločnosťou Orange a účastníkom, obsahom ktorého je najmä záväzok spoločnosti Orange poskytovať účastníkovi Službu v rozsahu, kvalite a za podmienok dohodnutých v Zmluve a záväzok účastníka platiť za Službu cenu vo výške dohodnutej v Zmluve. V prípade, že spoločnosť Orange začala poskytovať Službu, resp. doplnkové služby podľa článkov 15 až 17 všeobecných podmienok účastníkovi (resp. záujemcovi) bez toho, aby bola uzavretá písomná Zmluva, pričom účastník (záujemca) s poskytovaním Služby, resp. doplnkových služieb súhlasil (súhlas nemusí mať výslovnú formu, stačí implicitný súhlas), má sa za to, že spoločnosť Orange a účastník (záujemca) uzavreli ústnu Zmluvu, ktorej obsah tvoria ustanovenia všeobecných podmienok a tarify, pokiaľ sa spoločnosť Orange a účastník neskôr v písomnej Zmluve nedohodli inak. Spoločnosť Orange a účastník môžu uzatvoriť Zmluvu (ako aj vykonávať akékoľvek iné jednostranné a/alebo viacstranné písomné právne úkony, a to najmä uzatváranie dodatkov k Zmluvám, osobitných dohôd alebo žiadostí) podľa týchto všeobecných podmienok aj prostredníctvom elektronických prostriedkov, ktoré sú spôsobilé zachytiť obsah týchto úkonov a určiť osobu, ktorá takýto úkon urobila, a to zachytením rýchlosti, tlaku a sklonu podpisu tejto osoby a jeho následnou komparáciou s podpisom uloženým v elektronickom systéme spoločnosti Orange ako podpisom referenčným (vzorovým). Takáto forma úkonu je považovaná za písomnú formu v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka v platnom znení.

2. Zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode medzi účastníkom a spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak. Cena služieb je dohodnutá v Zmluve s odkazom na Cenník Služby.
3. Zmluva pozostáva zo samotného tela Zmluvy, súčasťou ktorého sú okrem identifikačných údajov zmluvných strán a podmienok zmluvného vzťahu tiež podpisy zmluvných strán (resp. osôb oprávnených za ne podpisovať Zmluvu) a príloh Zmluvy. Súčasťou Zmluvy môžu byť tiež spoločnosťou Orange akceptované Objednávky, Osobitné dodatky a dodatky Zmluvy. Prílohami Zmluvy sú tieto všeobecné podmienky, Cenník Služby (tarifa a/alebo osobitná dohoda o cene, ak je dohodnutá formou osobitnej prílohy – viď článok 2 písm. k) všeobecných podmienok), dokument Úroveň kvality poskytovaných služieb, nevyplnený formulár Objednávky (spoločnosť Orange a účastník sa môžu dohodnúť, že nevyplnený formulár Objednávky nebude prílohou Zmluvy, a to tak, že k Zmluve takýto formulár nepripoja) a dokument Parametre ponúkaných telekomunikačných okruhov. Účastník a spoločnosť Orange sa môžu dohodnúť v prípade potreby tiež na tom, že súčasťou Zmluvy sa stane aj ďalšia príloha. Súčasťou Zmluvy sa po ich akceptovaní spôsobom uvedeným nižšie v týchto všeobecných podmienkach stávajú tiež účastníkom riadne vyplnené, podpísané a doručené spoločnosti Orange Objednávky týkajúce sa jednotlivých Telekomunikačných okruhov (ďalej tiež „akceptované Objednávky“). Súčasťou Zmluvy môžu byť tiež Osobitné dodatky, ktorými sa osobitne upravujú podmienky poskytovania Služby pri niektorých Telekomunikačných okruhoch, a dodatky k Zmluve. V prípade rozporu medzi jednotlivými časťami Zmluvy platí, že ustanovenia tela Zmluvy majú vždy prednosť pred ustanoveniami jej príloh. Pokiaľ nie je uvedené v Zmluve inak, majú ustanovenia Osobitných dodatkov a akceptovaných Objednávok prednosť pred ostatnými ustanoveniami Zmluvy. V prípade rozporu medzi akceptovanou Objednávkou a uzavretým Osobitným dodatkom (pokiaľ sa týkajú toho istého vzťahu súvisiaceho s tým istým Telekomunikačným okruhom), majú prednosť ustanovenia Osobitného dodatku. Pred ustanoveniami týchto všeobecných podmienok majú prednosť ustanovenia prílohy Úroveň kvality poskytovaných služieb. Pred ustanoveniami Cenníka Služby majú prednosť ostatné ustanovenia Zmluvy. Ak je súčasťou Zmluvy tarifa, majú ustanovenia osobitnej dohody o cenách prednosť pred ustanoveniami tarify. V prípade, že sú v rozpore súčasti Zmluvy, ktoré majú rovnaký stupeň priority (napr. dve akceptované Objednávky pojednávajú rozdielnym spôsobom o cene toho istého Telekomunikačného okruhu), platí, že prednosť má tá súčasť Zmluvy, ktorá nadobudla platnosť neskôr.

Spoločnosť Orange poskytne záujemcovi, ktorý je spotrebiteľom podľa osobitného predpisu Zhrnutie Zmluvy, a to v čase pred jej uzatvorením, ako aj Informácie o Zmluve, v čase pred začiatkom jej viazanosti či akejkoľvek súvisiacej ponuky. Spoločnosť Orange tiež poskytne Záujemcovi, ktorým je Mikropodnik, Malý podnik alebo Nezisková organizácia Zhrnutie Zmluvy, a to v čase pred jej uzatvorením, ako aj Informácie o Zmluve, v čase pred začiatkom jej viazanosti či akejkoľvek súvisiacej ponuky, ibaže Záujemca, ktorým je Mikropodnik, Malý podnik alebo Nezisková organizácia výslovne súhlasili s tým, že im Zhrnutie Zmluvy, Informácie o Zmluve alebo ich časť nebudú poskytnuté. Informácie o Zmluve poskytne spoločnosť Orange na trvanlivom nosiči. Ak poskytnutie Zhrnutia Zmluvy pred jej uzatvorením nebude zo strany spoločnosti Orange technické možné, spoločnosť Orange poskytne Zhrnutie Zmluvy bezodkladne po jej uzatvorení, pričom v takom prípade je Zmluva o poskytovaní služieb platná až dňom kedy Záujemca preukázateľne potvrdí spoločnosti Orange po doručení Zhrnutia Zmluvy súhlas s uzatvorením Zmluvy. Tento odsek sa nevzťahuje na prípad výlučného poskytovania služby komunikácie stroj-stroj (M2M).

4. Spoločnosť Orange uzatvorí Zmluvu s každým Záujemcom, ktorý prejaví záujem o poskytovanie Služby a požiada o uzatvorenie Zmluvy, ktorý pristúpi na podmienky Zmluvy a týchto všeobecných podmienok a ktorý preukáže predložením príslušných dokladov svoju právnu subjektivitu a oprávnenie osôb podpisujúcich Zmluvu zaväzovať účastníka v rozsahu podľa Zmluvy. Spoločnosť Orange však nie je povinná uzavrieť so Záujemcom Zmluvu v prípadoch uvedených v bode 5 tohto článku.
5. Spoločnosť Orange je oprávnená odmietnuť uzatvorenie Zmluvy, ak:
   a) poskytovanie Služby v požadovanom mieste alebo v požadovanom rozsahu, technických a kvalitatívnych parametroch, je technicky neuskutočniteľné alebo by bolo možné len s vynaložením neprimerane vysokých nákladov,
   b) Záujemca nedáva záruku, že bude dodržiavať

Zmluvu najmä preto, že je dlžníkom spoločnosti Orange alebo iného podniku poskytujúceho elektronické komunikačné služby a/alebo siete, alebo spoločnosť Orange, alebo iný podnik už predtým odstúpil od zmluvy s ním alebo vypovedal zmluvu s ním, alebo sa Záujemca nachádza v zozname dlžníkov podľa osobitného predpisu,

c) záujemca nesúhlasí s podmienkami Zmluvy.

6. Záujemca, ktorý je právnickou osobou alebo fyzickou osobou, zapísanou v obchodnom, prípadne inom registri vedenom na príslušnom súde alebo inom štátnom orgáne, prípadne inej inštitúcii zriadenej podľa zákona, podpisuje Zmluvu v súlade s týmto zápisom, štatútom alebo iným relevantným dokladom o právnej subjektivite záujemcu. Záujemca, ktorý je zahraničnou osobou a je oprávnený podnikať na území SR, je ku dňu uzatvorenia Zmluvy povinný predložiť doklady svedčiace o jeho právnej subjektivite a iné doklady potrebné na preukázanie skutočností podľa požiadaviek spoločnosti Orange v súlade s právnym poriadkom SR.
7. Zmluva nadobudne platnosť v deň jej uzatvorenia, ak spoločnosť Orange poskytla Zhrnutie Zmluvy Záujemcovi pred uzatvorením Zmluvy v zmysle článku 4.13 týchto všeobecných podmienok. Zmluva je uzatvorená dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Ak nedôjde k podpísaniu Zmluvy obidvoma zmluvnými stranami v jeden deň, považuje sa za uzatvorenú v deň, v ktorom ju podpísala v poradí druhá zmluvná strana. Záujemca podpisuje Zmluvu priamo (vrátane podpisu štatutárnym orgánom) alebo prostredníctvom splnomocneného, prípadne zákonného zástupcu.
8. Pokiaľ nie je uvedené priamo v tele Zmluvy inak, Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre účastníka a jedno vyhotovenie pre spoločnosť Orange.
9. Zmluva sa uzatvára, ak nie je v inom ustanovení Zmluvy alebo osobitnej dohode uzatvorenej na tento účel medzi spoločnosťou Orange a účastníkom dohodnuté inak, na dobu neurčitú. V prípade, že Zmluva bola uzavretá na dobu určitú, sú podmienky predĺženia poskytovania služieb osobitne dohodnuté v inom ustanovení Zmluvy alebo osobitnej dohode podľa predchádzajúcej vety. Pokiaľ nie sú podmienky predĺženia poskytovania Služby a platnosti Zmluvy osobitne uvedené v Zmluve (resp. osobitnej dohode) uzavretej na dobu určitú, platí, že ak účastník alebo spoločnosť Orange najneskôr 15 dní pred uplynutím doby platnosti Zmluvy neoznámi písomnou formou druhej zmluvnej strane, že nemá záujem o predĺženie platnosti Zmluvy, platnosť Zmluvy sa bez ďalšieho úkonu predlžuje po uplynutí dohodnutej doby platnosti na dobu neurčitú. Spoločnosť Orange pred automatickým predĺžením doby trvania Zmluvy informuje účastníka o dátume uplynutia doby, na ktorú bola Zmluva uzavretá, a o spôsobe, akým je možné Zmluvu vypovedať, a to na trvanlivom nosiči najneskôr šesť týždňov pred dátumom uplynutia doby, na ktorú bola zmluva uzatvorená a súčasne poskytne účastníkovi aj informácie o najvýhodnejších tarifách za služby, ktoré mu spoločnosť Orange poskytuje. Zmluva uzavretá na dobu neurčitú sa zmení na Zmluvu uzavretú na dobu určitú, pokiaľ sa účastník a spoločnosť Orange dohodnú v Osobitnom dodatku alebo akceptovanej Objednávke, že niektorý Telekomunikačný okruh sa zriadi na dobu určitú alebo ak sa spoločnosť Orange a účastník dohodnú, že po stanovenú dobu nevyužijú svoju možnosť zrušiť jednostranným úkonom Telekomunikačný okruh (výpoveďou Telekomunikačného okruhu alebo žiadosťou o zrušenie Telekomunikačného okruhu). Po zániku platnosti príslušnej Objednávky alebo Osobitného dodatku, alebo po zániku dohody strán Zmluvy v inej forme podľa predchádzajúcej vety sa Zmluva zmení na zmluvu uzavretú na dobu neurčitú (pokiaľ tu nie je iná dohoda podľa predchádzajúcej vety alebo iná dohoda, na základe ktorej sa stáva Zmluva zmluvou na dobu určitú).
10. Uzavretím Zmluvy sa stanovujú rámcové podmienky pre poskytovanie Služby, pričom poskytovať Službu začne spoločnosť Orange na základe akceptovanej Objednávky alebo obidvomi stranami podpísaného Osobitného dodatku, ktoré stanovia konkrétne parametre Služby, t. j. vymedzia parametre konkrétneho Telekomunikačného okruhu.
11. Zmluvu je možné meniť písomnými dodatkami k nej, pokiaľ nie je v týchto všeobecných podmienkach alebo v iných ustanoveniach Zmluvy (vrátane tých, pred ktorými by podľa bodu 3 tohto článku mali mať prednosť ustanovenia všeobecných podmienok) uvedený iný spôsob zmeny Zmluvy alebo jej časti.
12. Neaplikuje sa.
13. Spoločnosť Orange poskytne záujemcovi, ktorý je spotrebiteľom podľa osobitného predpisu, Zhrnutie Zmluvy, a to v čase pred jej uzatvorením, ako aj Informácie o Zmluve, v čase pred začiatkom jej viazanosti či akejkoľvek súvisiacej ponuky. Spoločnosť Orange tiež poskytne Záujemcovi, ktorým je Mikropodnik, Malý podnik alebo Nezisková organizácia, Zhrnutie Zmluvy, a to v čase pred jej uzatvorením, ako aj Informácie o Zmluve, v čase pred začiatkom jej viazanosti či akejkoľvek súvisiacej ponuky, ibaže Záujemca, ktorým je Mikropodnik, Malý podnik alebo Nezisková organizácia, výslovne súhlasili s tým, že im Zhrnutie Zmluvy, Informácie o Zmluve alebo ich časť nebudú poskytnuté. Tento odsek sa nevzťahuje na prípad výlučného poskytovania služby komunikácie stroj-stroj (M2M), Informácie o Zmluve poskytne spoločnosť Orange na trvanlivom nosiči. Ak poskytnutie Zhrnutia Zmluvy pred jej uzatvorením nebude zo strany spoločnosti Orange technicky možné, spoločnosť Orange poskytne Zhrnutie Zmluvy bezodkladne po jej uzatvorení, pričom v takom prípade je Zmluva o poskytovaní služieb platná až dňom kedy Záujemca preukázateľne potvrdí spoločnosti Orange po doručení Zhrnutia Zmluvy súhlas s uzatvorením Zmluvy.
14. Prílohu Zmluvy nazývajúcu sa Parametre ponúkaných telekomunikačných okruhov je možné zmeniť jednostranným úkonom spoločnosti Orange. Spoločnosť Orange je oprávnená túto prílohu zmeniť alebo doplniť, ako aj nahradiť jej novým znením (ďalej v tomto bode len „zmena prílohy“), osobitne v prípade zmien a doplnení právnych predpisov, technických noriem, odporúčaní štandardizačných autorít, ktoré sa uskutočnili po nadobudnutí platnosti Zmluvy. Spoločnosť Orange je povinná jasným a zrozumiteľným spôsobom na trvanlivom nosiči oznámiť účastníkovi skutočnosť, že sa bude

meniť znenie predmetnej prílohy, a to minimálne jeden mesiac pred účinnosťou zmeny a vhodným spôsobom sprístupniť nové znenie prílohy účastníkovi. Spoločnosť Orange je zároveň povinná informovať Účastníka o práve na odstúpenie podľa článku 23 bodu 2 písm. c) týchto Podmienok, pričom povinnosť informovať o práve na odstúpenie neplatí v prípadoch tam uvedených, t.j. v prípadoch kedy Účastník pri zmene zmluvných podmienok nemá právo na odstúpenie od Zmluvy. Oznamovacia povinnosť je splnená aj oznámením SMS správou, že došlo k podstatnej zmene zmluvných podmienok spolu s informáciou, kde sa s týmito zmenami môže podrobne oboznámiť, a to najneskôr jeden mesiac pred účinnosťou tejto zmeny.

Tretia časť
Poskytovanie Služby, jej podmienky a účel

Článok 5
Začatie poskytovania Služby a zriaďovanie, zmeny a rušenie Telekomunikačných okruhov

1. Spoločnosť Orange začne účastníkovi poskytovať Službu na základe riadne akceptovanej Objednávky alebo na základe riadne uzavretého Osobitného dodatku.
2. Proces akceptácie Objednávky začne doručením Objednávky spoločnosti Orange. Účastník je povinný doručiť spoločnosti Orange dve vyhotovenia Objednávky, ktoré sú obsahovo identické. Objednávka doručená spoločnosti Orange musí byť riadne vyplnená (t. j. pokiaľ nie sú z akýchkoľvek dôvodov vyplnené všetky prázdne polia vzoru Objednávky tvoriaceho prílohu Zmluvy alebo takýto vzor nie je súčasťou Zmluvy, je nevyhnutné, aby Objednávka obsahovala minimálne údaje uvedené v článku 2 písm. l) všeobecných podmienok ako súčasti Objednávky) a podpísaná účastníkom, resp. osobou oprávnenou konať za účastníka v tejto veci. Obsahom Objednávky môže byť len žiadosť o zriadenie jedného alebo viacerých telekomunikačných okruhov (t. j. spojenia medzi dvomi koncovými bodmi), resp. zmenu už zriadených Telekomunikačných okruhov (resp. zmenu Telekomunikačných okruhov, ktoré síce ešte neboli zriadené, ale ich zriadenie bolo dohodnuté akceptáciou Objednávky) a poskytovanie Služby, ako je táto definovaná v ustanoveniach Zmluvy, prípadne poskytovanie doplnkovej služby. Účastník je oprávnený požiadať len o zriadenie (prípadne zmenu) a/alebo poskytovanie telekomunikačných okruhov, ktorých charakteristiky (najmä prenosová kapacita, prípadne typ rozhrania) sú v súlade s parametrami uvedenými v prílohe Zmluvy Parametre ponúkaných telekomunikačných okruhov, ostatnými ustanoveniami Zmluvy, platnými právnymi predpismi a relevantnými štandardmi ITU, prípadne iných štandardizačných autorít.
3. Účastník je viazaný svojím návrhom vo forme Objednávky po dobu 30 dní odo dňa jej doručenia spoločnosti Orange, pokiaľ ju spoločnosť Orange už pred uplynutím tejto lehoty neodmietne alebo pokiaľ účastník nestanoví priamo v Objednávke alebo v sprievodnom liste k nej inú lehotu, počas ktorej je viazaný svojím návrhom. Spoločnosť Orange je oprávnená Objednávku akceptovať alebo odmietnuť. Akceptácia Objednávky sa vykoná podpisom oboch jej vyhotovení a doručením jedného vyhotovenia účastníkovi. Akceptáciou Objednávky sa táto stáva súčasťou Zmluvy. Spoločnosť Orange je oprávnená odmietnuť Objednávku buď výslovným prejavom (napr. doručením nepodpísanej Objednávky účastníkovi, listom a inými formami oznámenia), alebo prostým nedoručením podpísaného vyhotovenia Objednávky účastníkovi v lehote, po ktorú je účastník viazaný návrhom uvedeným v Objednávke. Spoločnosť Orange je oprávnená odmietnuť Objednávku najmä z dôvodu technickej nemožnosti poskytovania Služby v zmysle Objednávky, nedostatku voľnej prenosovej kapacity, neprijateľnosti cenových podmienok alebo iných podmienok uvedených v Objednávke (napr. termín zriadenia okruhu), formálnych alebo obsahových nedostatkov Objednávky v prípade, že o predmete Objednávky požaduje uzavrieť Osobitný dodatok a pod. Odmietnutie Objednávky nebráni zriadeniu Telekomunikačného okruhu na základe novej Objednávky týkajúcej sa toho istého Telekomunikačného okruhu, pokiaľ nová Objednávka nebude obsahovať dôvod, pre ktorý bola odmietnutá pôvodná Objednávka, alebo jeho zriadeniu na základe obsahovo identickej novej Objednávky, doručenej v inom čase, ak medzitým zanikla prekážka, pre ktorú spoločnosť Orange odmietla pôvodnú Objednávku.
4. Uzavretím Osobitného dodatku sa tento stáva súčasťou Zmluvy a stanovuje osobitné podmienky pre vzťahy týkajúce sa Telekomunikačných okruhov uvedených v Osobitnom dodatku.
5. Spoločnosť Orange po akceptovaní Objednávky, resp. uzavretí Osobitného dodatku zriadi Telekomunikačný okruh v zmysle ustanovení akceptovanej Objednávky, resp. Osobitného dodatku a ostatných ustanovení Zmluvy, prípadne vykoná podľa týchto ustanovení zmeny Telekomunikačného okruhu (pokiaľ sa v ďalšom texte všeobecných podmienok hovorí o zriadení Telekomunikačného okruhu, rozumie sa tým aj prípad zmeny Telekomunikačného okruhu, pokiaľ z príslušných ustanovení nevyplýva opak), a to v termíne dohodnutom v akceptovanej Objednávke alebo Osobitnom dodatku, inak v termíne stanovenom spoločnosťou Orange. Podmienkou zriadenia a poskytovania Telekomunikačného okruhu je poskytnutie všetkej potrebnej súčinnosti zo strany účastníka vrátane zabezpečenia prístupu do nehnuteľností a na miesta, v ktorých sa majú nachádzať koncové body Telekomunikačných okruhov, pokiaľ tieto nie sú priamo v užívaní spoločnosti Orange, zabezpečenia všetkých potrebných súhlasov užívateľov, resp. majiteľov dotknutých nehnuteľností, v ktorých má byť umiestnený koncový bod Telekomunikačného okruhu, s umiestnením príslušných telekomunikačných zariadení potrebných k poskytovaniu Služby (vrátane vnútorných rozvodov, ak sú potrebné), zabezpečenia vhodných telekomunikačných zariadení účastníka, ku ktorým sa pripojí koncový bod Telekomunikačného okruhu (technické charakteristiky zariadení musia zodpovedať charakteristikám rozhraní podľa Objednávky, resp. Osobitného dodatku), zabezpečenia prevádzkyschopnosti týchto telekomunikačných zariadení účastníka po celú dobu poskytovania Služby. Náklady na poskytnutie potrebnej súčinnosti znáša účastník.

6. Spoločnosť Orange môže využiť na zriadenie a prevádzkovanie Telekomunikačného okruhu okrem Národnej siete a ňou zriadených Last mile tiež elektronické komunikačné siete, okruhy alebo telekomunikačné zariadenia iných podnikov poskytujúcich elektronické komunikačné siete a služby. Vzhľadom na to, že podmienky (vrátane cenových) zriadenia a poskytovania Telekomunikačného okruhu v zmysle akceptovanej Objednávky alebo Osobitného dodatku sú v prípadoch, keď sa na zabezpečenie poskytovania Služby využívajú tiež elektronické komunikačné siete a okruhy alebo telekomunikačné zariadenia iného podniku, stanovené berúc do úvahy predpokladané využitie trás alebo zariadení tohto iného podniku v prípade, že zriadenie alebo poskytovanie Telekomunikačného okruhu nebude vykonané v zmysle Zmluvy v dôsledku neposkytnutia plnení zo strany predmetného podniku, považuje sa táto skutočnosť za nemožnosť plnenia podľa § 575 Občianskeho zákonníka v platnom znení a povinnosť poskytovať Službu zaniká v rozsahu zriadenia a/alebo poskytovania toho Telekomunikačného okruhu, ktorého sa neposkytnutie plnení zo strany iného podniku týka. Týmto nie sú dotknuté povinnosti týkajúce sa ostatných Telekomunikačných okruhov. Pokiaľ má účastník v takomto prípade záujem o poskytovanie telekomunikačného okruhu s rovnakými koncovými bodmi, je možné dohodnúť v súlade s ustanoveniami tohto článku na základe novej Objednávky alebo nového Osobitného dodatku spojenie tých istých koncových bodov novým Telekomunikačným okruhom, ktorý nebude využívať problematické siete, resp. zariadenia dotknutého podniku, pričom podmienky tohto nového Telekomunikačného okruhu sa dohodnú v súlade s charakteristikami a parametrami nového Telekomunikačného okruhu.
7. V prípade, že účastník má záujem o vykonanie zmeny na už zriadenom Telekomunikačnom okruhu alebo Telekomunikačnom okruhu, ktorý síce ešte nie je zriadený, ale Objednávka, na základe ktorej sa má zriadiť, už bola akceptovaná spoločnosťou Orange alebo už bol uzavretý Osobitný dodatok, v zmysle ktorého sa má Telekomunikačný okruh zriadiť, je za týmto účelom potrebné doručiť spoločnosti Orange novú Objednávku a na základe jej akceptovania spoločnosťou Orange táto vykoná požadovanú zmenu, resp. je potrebné za účelom zmeny uzavrieť nový Osobitný dodatok, ktorý nahradí pôvodný Osobitný dodatok (alebo ak sa zmena týka len niektorého z Telekomunikačných okruhov zriadených a poskytovaných na základe pôvodného Osobitného dodatku, nahradí nový Osobitný dodatok len ustanovenia pôvodného Osobitného dodatku, týkajúce sa Telekomunikačného okruhu, na ktorý sa vzťahujú požadované zmeny).
8. Záväzok spoločnosti Orange zriadiť Telekomunikačný okruh, ktorý sa založil akceptáciou Objednávky alebo uzavretím Osobitného dodatku, sa považuje za splnený odovzdaním Telekomunikačného okruhu v zmysle nasledujúcej vety. Odovzdanie Telekomunikačného okruhu sa uskutoční po jeho predchádzajúcom záverečnom meraní podpisom odovzdávacieho protokolu účastníkom a spoločnosťou Orange (resp. osobami oprávnenými v tejto veci za nich konať), pričom účastník svojím podpisom potvrdí, že odovzdávaný Telekomunikačný okruh je funkčný, zodpovedá ustanoveniam Objednávky, resp. Osobitného dodatku, na základe ktorého (ktorej) sa zriaďuje, a ostatným ustanoveniam Zmluvy, a je plne pripravený na poskytovanie Služby podľa Zmluvy. V prípade, že sa v rámci odovzdávacieho konania preukáže, že odovzdávaný Telekomunikačný okruh má vady, vyhotovia spoločnosť Orange a účastník zoznam vád a určia po vzájomnej dohode primeranú lehotu na ich odstránenie. V prípade, že Telekomunikačný okruh je spôsobilý riadne vykonávať funkcie, na ktorých vykonávanie sa zriaďuje a zodpovedá ustanoveniam Objednávky, resp. Osobitného dodatku, na základe ktorého sa zriaďuje, považuje sa za riadne odovzdaný aj v prípade, že účastník odmietne podpísať odovzdávací protokol. Spoločnosť Orange začne po riadnom odovzdaní zriadeného Telekomunikačného okruhu poskytovať tento Telekomunikačný okruh účastníkovi a účastník je povinný platiť cenu za jeho poskytovanie bez ohľadu na to, či pripojí svoje telekomunikačné zariadenia do predmetného Telekomunikačného okruhu a či poskytovanú prenosovú kapacitu bude využívať s výnimkou prípadu uvedeného v poslednej vete tohto bodu, pokiaľ po predčasnom odovzdaní Telekomunikačného okruhu účastník začne tento využívať až neskôr, pričom však táto povinnosť platiť za poskytovanie Telekomunikačného okruhu mu v takomto prípade vznikne až okamihom pripojenia telekomunikačného zariadenia účastníka na Telekomunikačný okruh, najneskôr však uplynutím dohodnutého dňa odovzdania Telekomunikačného okruhu. Účastník je povinný poskytnúť spoločnosti Orange všetku súčinnosť potrebnú pri odovzdávaní Telekomunikačného okruhu, pričom v prípade, že sa v dôsledku neposkytnutia súčinnosti nedodrží dohodnutý termín odovzdania Telekomunikačného okruhu alebo účastník bez relevantných dôvodov odmietne podpísať odovzdávací protokol, spoločnosť Orange sa nedostane do omeškania, aj keď Telekomunikačný okruh nebude odovzdaný včas. Spoločnosť Orange je oprávnená vyzvať účastníka na prevzatie Telekomunikačného okruhu aj pred dohodnutým termínom, pričom účastník je povinný v takomto prípade prevziať Telekomunikačný okruh skôr, ako bolo dohodnuté, nie je však v takomto prípade povinný začať ho využívať a za jeho využívanie platiť skôr ako v deň dohodnutý v akceptovanej Objednávke alebo Osobitnom protokole.
9. Zrušiť jednotlivý Telekomunikačný okruh bez toho, aby zanikla platnosť Zmluvy, možno zo strany účastníka na základe žiadosti o zrušenie Telekomunikačného okruhu, ktorá má povahu výpovede v rozsahu týkajúcom sa rušeného Telekomunikačného okruhu. Zrušiť Telekomunikačný okruh v zmysle predchádzajúcej vety však možno len v prípade, že v zmysle Osobitného dodatku alebo akceptovanej Objednávky nebolo zriadenie a poskytovanie dotknutého Telekomunikačného okruhu dohodnuté na dobu určitú. V prípade, že bolo dohodnuté poskytovanie a zriadenie Telekomunikačného okruhu na dobu určitú (ďalej tiež „dohodnutá doba“), Telekomunikačný okruh zanikne a spoločnosť Orange ho prestane účastníkovi poskytovať uplynutím dohodnutej doby, pokiaľ nie je dohodnuté automatické predĺ-

ženie dohodnutej doby alebo automatická premena na dobu neurčitú po uplynutí dohodnutej doby.

10. V prípade, že bolo dohodnuté poskytovanie Telekomunikačného okruhu na dobu neurčitú a zrušeniu Telekomunikačného okruhu nebránia iné právne skutočnosti, dohoda medzi spoločnosťou Orange a účastníkom o poskytovaní Telekomunikačného okruhu založená Objednávkou alebo Osobitným dodatkom zanikne, pokiaľ nie je dohodnuté inak v časti Zmluvy, ktorá má prednosť pred ustanoveniami všeobecných podmienok, k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia prideleného účastníkovi spoločnosťou Orange v zmysle ustanovení článku 9 bodu 1 týchto všeobecných podmienok (ďalej tiež „zúčtovacie obdobie účastníka“) nasledujúceho po tom zúčtovacom období účastníka, počas ktorého bola žiadosť o zrušenie Telekomunikačného okruhu doručená spoločnosti Orange.
11. O zrušení konkrétneho Telekomunikačného okruhu bez ohľadu na to, či je jeho poskytovanie dohodnuté na dobu určitú, alebo dobu neurčitú, sa môžu účastník a spoločnosť Orange aj dohodnúť, avšak len v písomnej forme.
12. V prípade, že účastník požiada o zrušenie Telekomunikačného okruhu ešte pred jeho odovzdaním, je povinný zaplatiť cenu za jeho zriadenie v plnom rozsahu, aj keď tento Telekomunikačný okruh nebude zriadený, lebo dohoda o jeho zriadení a poskytovaní zanikne v dôsledku žiadosti o zrušenie Telekomunikačného okruhu pred dohodnutým termínom jeho odovzdania; v takomto prípade nie je potrebné Telekomunikačny okruh odovzdávať. V prípade, že nebude cena za zriadenie Telekomunikačného okruhu osobitne stanovená, ale bude zahrnutá do ostatných položiek ceny Služby, je účastník povinný v prípade podľa predchádzajúcej vety nahradiť spoločnosti Orange všetky náklady, ktoré tejto vznikli v súvislosti so začatím prác na zriadení uvedeného Telekomunikačného okruhu a zároveň je účastník povinný na základe výzvy spoločnosti Orange tejto uhradiť zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa jeden a pol násobku nákladov vynaložených spoločnosťou Orange na zriadenie dotknutého Telekomunikačného okruhu. Spoločnosť Orange a účastník sa môžu dohodnúť, že nároky spoločnosti Orange, ktoré vznikli v zmysle tohto bodu, vysporiadajú iným spôsobom vrátane ich dohody o ich neuplatnení alebo zániku. Pokiaľ sa účastník a spoločnosť Orange nedohodnú inak, obdobné práva a povinnosti ako v predchádzajúcich ustanoveniach tohto bodu vzniknú tiež v prípade, že spoločnosť Orange akceptuje Objednávku, ktorej obsahom je zmena Telekomunikačného okruhu pred jeho odovzdaním. Cenu za zriadenie Telekomunikačného okruhu, alebo ak táto nebude dohodnutá, náhradu nákladov a zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcich viet tohto bodu je účastník povinný spoločnosti Orange zaplatiť aj v prípade, že Telekomunikačný okruh nebude zriadený v dôsledku neposkytnutia súčinnosti, na ktorej poskytnutie je účastník v zmysle Zmluvy povinný. V prípade, že v dôsledku neposkytnutia súčinnosti účastníka alebo jej vadného poskytnutia bude Telekomunikačný okruh zriadený za zvýšených nákladov oproti predpokladaným nákladom, je spoločnosť Orange oprávnená požadovať od účastníka úhradu rozdielu medzi predpokladanými nákladmi a skutočnými nákladmi (predpokladané náklady sa nemusia rovnať cene zriadenia Telekomunikačného okruhu) a zároveň úhradu zmluvnej pokuty vo výške rovnajúcej sa jeden a pol násobku dohodnutej výšky ceny zriadenia Telekomunikačného okruhu a pokiaľ nie je cena za zriadenie osobitne stanovená, tak jeden a pol násobku nákladov skutočne vynaložených spoločnosťou Orange na zriadenie Telekomunikačného okruhu. V prípade, že termín zrušenia alebo zmeny Telekomunikačného okruhu podľa žiadosti účastníka predchádza dohodnutému termínu odovzdania Telekomunikačného okruhu alebo medzi dohodnutým termínom odovzdania Telekomunikačného okruhu a požadovaným termínom jeho zrušenia, resp. zmenou má uplynúť menej ako jedno celé zúčtovacie obdobie účastníka, je spoločnosť Orange oprávnená nedokončiť zriaďovaný Telekomunikačný okruh (a v prípade jeho zmeny zriadiť Telekomunikačný okruh v zmysle požadovanej zmeny) a neodovzdať ho v súlade s pôvodnou dohodou, pričom jej týmto nezaniká právo na zaplatenie ceny za jeho zriadenie, resp. právo na zaplatenie jej na dotknutý Telekomunikačný okruh vynaložených nákladov a zmluvnej pokuty v zmysle prvej vety tohto bodu (ustanovenia tejto vety platia primerane aj pre prípad neposkytnutia potrebnej súčinnosti účastníkom). V prípade, že spoločnosti Orange vznikne v dôsledku skutočností, uvedených vyššie v tomto bode okrem priamych nákladov spojených so zriaďovaním Telekomunikačného okruhu, ďalšia škoda, účastník je povinný nahradiť spoločnosti Orange aj túto ďalšiu škodu, pričom právo spoločnosti Orange na náhradu tejto škody nie je dotknuté uhradením zmluvnej pokuty podľa tohto bodu.
13. Zrušiť Telekomunikačný okruh je možné aj na základe výpovede Telekomunikačného okruhu zo strany spoločnosti Orange, pričom táto výpoveď musí mať písomnú formu. Výpoveďou je možné zrušiť Telekomunikačný okruh len v prípade, že jeho poskytovanie bolo dohodnuté v Objednávke, resp. Osobitnom dodatku na dobu neurčitú. V prípade, že bolo poskytovanie Telekomunikačného okruhu dohodnuté na dobu určitú, je možné ho zrušiť len na základe dohody účastníka a spoločnosti Orange alebo z dôvodov podľa platných právnych predpisov a/alebo z dôvodov dohodnutých v ustanoveniach Zmluvy (napr. odstúpenie od akceptovanej Objednávky alebo Osobitného dodatku z dôvodu nemožnosti plnenia).
14. V prípade, že bolo dohodnuté poskytovanie Telekomunikačného okruhu na dobu neurčitú a zrušeniu Telekomunikačného okruhu nebránia iné právne skutočnosti, dohoda medzi spoločnosťou Orange a účastníkom o poskytovaní Telekomunikačného okruhu založená Objednávkou alebo Osobitným dodatkom zanikne, pokiaľ nie je dohodnuté inak v časti Zmluvy, ktorá má prednosť pred ustanoveniami všeobecných podmienok, k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia účastníka nasledujúceho po tom zúčtovacom období účastníka, počas ktorého bola výpoveď Telekomunikačného okruhu doručená spoločnosti Orange.
15. Telekomunikačný okruh je možné zrušiť tiež formou odstúpenia od akceptovanej Objednávky alebo od Osobitného dodatku z dôvodov podľa ustanovení plat-

ných predpisov, alebo z dôvodov stanovených v týchto všeobecných podmienkach, resp. v iných ustanoveniach Zmluvy.

Článok 6
Základné podmienky poskytovania Služby

1. Základnými podmienkami poskytovania elektronických komunikačných služieb podľa tejto Zmluvy sú:
   a) povinnosť účastníka zabezpečiť, aby každé telekomunikačné zariadenie, ktoré má byť pripojené do Telekomunikačného okruhu, či už priamo, alebo nepriamo, spĺňalo požiadavky osobitných predpisov v zmysle Zákona;
   b) povinnosť účastníka poskytovať spoločnosti Orange všetku súčinnosť potrebnú pre poskytovanie plnení podľa Zmluvy a plnenie ostatných jej povinností podľa Zmluvy.
2. Povinnosť spoločnosti Orange poskytovať účastníkovi Službu a ak je to dohodnuté, tiež poskytovať účastníkovi doplnkové služby k Službe, je podmienená poskytnutím všetkej potrebnej súčinnosti zo strany účastníka, pričom súčinnosťou sa rozumie tiež (ale nielen) povinnosť účastníka zabezpečiť najneskôr ku dňu doručenia Objednávky spoločnosti Orange (resp. uzavretia Osobitného dodatku) všetky technické prostriedky potrebné na pripojenie telekomunikačných zariadení účastníka k Telekomunikačnému okruhu v koncových bodoch Telekomunikačného okruhu vrátane vybavenia telekomunikačných zariadení účastníka typom rozhrania požadovaným v Objednávke (dohodnutým v Osobitnom dodatku). Súčinnosťou sa tiež (ale nielen) rozumie povinnosť účastníka v tých prípadoch, ak sa koncový bod Telekomunikačného okruhu nachádza v priestoroch, ktoré užíva účastník, umožniť vstup zástupcom spoločnosti Orange alebo jej subdodávateľom do týchto priestorov, zabezpečiť potrebné priestory na uloženie zariadení a vedení a umožniť montáž potrebných vedení a zariadení, a to za účelom plnenia si povinností, ktoré spoločnosti Orange vyplývajú zo Zmluvy (v prípade, ak sú tieto priestory vo vlastníctve alebo užívaní tretej osoby zabezpečiť všetky potrebné povolenia a súhlasy týchto tretích osôb na zabezpečenie v tejto vete uvedených predpokladov poskytovania Služby).
3. V prípade, že účastník bude fyzicky inštalovať jeho technické prostriedky (najmä koncové a iné telekomunikačné zariadenia, vedenia) v mieste koncového bodu Telekomunikačného okruhu a za tým účelom bude vstupovať do nehnuteľností užívaných spoločnosťou Orange, resp. manipulovať zariadeniami spoločnosti Orange, môže tak urobiť len s jej predchádzajúcim súhlasom a za prítomnosti jej zamestnancov, pričom je povinný pri tom postupovať s odbornou starostlivosťou a bude zodpovedať za škodu, ktorú spôsobil spoločnosti Orange, okrem prípadu, ak by preukázal, že ku škode by došlo aj inak. Bez predchádzajúceho výslovného súhlasu spoločnosti Orange nie je účastník oprávnený vstupovať do nehnuteľností, resp. akýmkoľvek spôsobom manipulovať zariadeniami, ktoré sú užívané spoločnosťou Orange na poskytovanie Služby.
4. Akékoľvek náklady, ktoré vzniknú účastníkovi v súvislosti s poskytovaním potrebnej súčinnosti podľa týchto všeobecných podmienok alebo iných ustanovení Zmluvy, znáša v plnom rozsahu účastník.
5. Po dobu, po ktorú bude účastník v omeškaní s plnením jeho záväzku poskytovať súčinnosť v zmysle tohto článku, nie je spoločnosť Orange v omeškaní s plnením jej záväzku poskytovať účastníkovi plnenia podľa Zmluvy.

Článok 7
Účel užívania Služby

Účastník je oprávnený využívať Telekomunikačný okruh zriadený a poskytovaný spoločnosťou Orange v súlade so Zmluvou, ako aj Službu poskytovanú mu spoločnosťou Orange na akékoľvek účely, ktoré nie sú v rozpore s ustanoveniami platných predpisov a Zmluvy a/alebo nie sú v rozpore s právami a oprávnenými záujmami spoločnosti Orange za predpokladu, že zostane zachované postavenie účastníka ako koncového užívateľa Služby. Účastník nie je oprávnený využívať Telekomunikačný okruh zriadený a poskytovaný spoločnosťou Orange ani Službu na účely poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej komunikačnej siete účastníka alebo prostredníctvom Telekomunikačného okruhu, a to bez ohľadu na to, či účastník je, alebo nie je oprávnený poskytovať tieto služby v zmysle platnej právnej úpravy Slovenskej republiky a/alebo v zmysle povolení a oprávnení vydaných mu príslušnými orgánmi Slovenskej republiky.

Štvrtá časť Cena Služby

Článok 8
Cenník Služby

1. Cena za poskytovanie Služby v zmysle ustanovení Zmluvy je určená podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení dohodou a jej jednotlivé zložky, z ktorých pozostáva, sú uvedené podľa Zákona v platnej tarife spoločnosti Orange, ktorú táto v súlade s jeho príslušnými ustanoveniami vydala. Pokiaľ sa účastník a spoločnosť Orange dohodli v Zmluve mimo tarify na inej výške niektorých zložiek ceny Služby alebo na poskytnutí zľavy z niektorej zložky ceny Služby, tvoria tieto ustanovenia o osobitnej výške niektorých (prípadne aj všetkých) zložiek cien osobitnú dohodu o cene, popri ktorej subsidiárne platí tiež tarifa, ak nebola v plnom rozsahu nahradená osobitnou dohodou o cene.
2. Výška ceny Služby účtovaná spoločnosťou Orange účastníkovi závisí od rozsahu, technických a kvalitatívnych parametrov Služby, ako tieto parametre vyplývajú z ustanovení jednotlivých akceptovaných Objednávok, resp. Osobitných dodatkov a cenových ustanovení tarify a/alebo ustanovení osobitnej dohody o cenách. Jednotlivé zložky ceny Služby môžu mať jednorazový charakter (napr. cena za zriadenie alebo zmenu Telekomunikačného okruhu) alebo charakter pravidelne opakovanej platby (napr. cena za poskytovanie prenosovej kapacity). V rámci osobitnej dohody o cene sa osobitná výška jednotlivých zložiek ceny Služieb môže stanoviť buď pevnou sumou odlišnou od výšky dotknutej zložky ceny Služby stanovenej v tarife, alebo formou pevnej alebo percentuálnej zľavy z ceny podľa tarify,

alebo iným medzi spoločnosťou Orange a účastníkom dohodnutým spôsobom. V prípade, že sa osobitná výška niektorej položky z ceny Služby (ďalej sa v tomto bode pod pojmom cena Služby rozumie celková cena Služby a pod pojmom cena len niektorá jej samostatná zložka, napr. zriaďovací poplatok alebo mesačný poplatok za zriadený Telekomunikačný okruh) stanoví v osobitnej dohode o cene ako percentuálna alebo pevná zľava z ceny podľa tarify, pričom sa zároveň uvedie v príslušnom ustanovení konečná výška ceny po uplatnení zľavy (t. j. konečná cena v absolútnej výške), platí, že v prípade zmeny výšky ceny dotknutej súčasti Služby v rámci tarify zostane výška konečnej ceny, ktorú je povinný účastník platiť, nezmenená a zmenou tarify sa primerane zmení percentuálna alebo pevná výška zľavy (v prípade, že cena podľa tarify klesne pod pôvodnú konečnú cenu po uplatnení zľavy, zľava zanikne úplne a konečná cena zostane v rovnakej výške ako pred zmenou tarify), pokiaľ nie je uvedené v inom ustanovení Zmluvy niečo iné.

3. Tarifu vydáva a zverejňuje spoločnosť Orange v súlade s ustanoveniami § 84 Zákona, pričom ustanovenia uvedeného právneho predpisu zároveň stanovujú minimálny obsah tarify.
4. Ustanovenia o cene Služby primerane platia tiež pre cenu doplnkových služieb poskytovaných podľa Zmluvy, pričom ich ceny možno vyúčtovať na spoločnej faktúre s cenou Služby.
5. Cena Služby je uvedená v Cenníku Služby v eurách vrátane dane z pridanej hodnoty (DPH). Pre určenie výšky ceny účastníkovi poskytnutých služieb je rozhodujúci odpočet jemu poskytnutých služieb podľa evidencie v informačnom systéme spoločnosti Orange (týmto nie je dotknutá možnosť stanoviť niektoré ceny, resp. zložky cien, pevne bez závislosti na okolnostiach a kvantitatívnych alebo kvalitatívnych parametroch užívania služieb).

Článok 9
Účtovanie ceny Služby a platobné podmienky

1. Cena Služby je účtovaná účastníkovi, s výnimkou jej zložiek, ktoré majú povahu jednorazového plnenia (napr. cena za zriadenie Telekomunikačného okruhu), v pravidelne sa opakujúcich lehotách, ktoré sa nazývajú zúčtovacie obdobia. Spoločnosť Orange pridelí účastníkovi zúčtovacie obdobie po uzavretí Zmluvy tak, aby jeho dĺžka neprekročila 31 dní a aby boli jednoznačne stanovené jeho prvý a posledný deň (spravidla vymedzením prvého alebo posledného dňa zúčtovacieho obdobia vo forme stanovenia konkrétneho dňa v kalendárnom mesiaci, ktorého číselné označenie je v každom kalendárnom mesiaci zhodné). Pridelené zúčtovacie obdobie zostane účastníkovi po celú dobu platnosti Zmluvy s výnimkou prípadu, ak z technických alebo iných dôvodov spoločnosť Orange pridelí účastníkovi zúčtovacie obdobie s iným počiatočným a/alebo posledným dňom, alebo inou dĺžkou (prípadne iným spôsobom odlišné). Cena Služby sa účastníkovi vyúčtuje formou faktúry vystavenej spoločnosťou Orange (ďalej len „faktúra“). Spoločnosť Orange je oprávnená vyúčtovať účastníkovi cenu Služby vopred, a to pri pravidelných opakovaných platbách (napr. poplatok za poskytovanie Telekomunikačného okruhu) najskôr v prvý deň toho zúčtovacieho obdobia, ktorého sa platba týka, a v prípade jednorazových platieb najskôr v deň nasledujúci po dni, počas ktorého sa vykonal úkon, na základe ktorého sa má poskytnúť plnenie, ktorého cenou je dotknutá jednorazová platba. Spoločnosť Orange je oprávnená vyúčtovať cenu Služby aj po poskytnutí príslušného plnenia (napr. po uplynutí príslušného zúčtovacieho obdobia alebo po zriadení Telekomunikačného okruhu) najmä v prípade, že povaha niektorého z čiastkových plnení, z ktorých pozostáva Služba, neumožňuje účtovanie jeho ceny vopred v zmysle predchádzajúcej vety, alebo ak sa tak dohodnú účastník a spoločnosť Orange. Cenu plnení, ktoré majú jednorazovú povahu, môže spoločnosť Orange zúčtovať vo faktúre vystavenej za zúčtovacie obdobie nasledujúce po kalendárnom mesiaci, v ktorom boli takéto služby poskytnuté. Spoločnosť Orange je oprávnená na základe dohody s účastníkom alebo z technických dôvodov, alebo iných relevantných dôvodov účtovať cenu Služby, jej niektorú zložku alebo cenu doplnkovej služby, alebo niektorú jej zložku aj iným spôsobom, ako je uvedené v bode 1 tohto článku, pokiaľ je to v súlade s platnými právnymi predpismi.
2. Cenu účtovanú účastníkovi podľa bodu 1 tohto článku je tento povinný uhradiť v lehote 14 dní odo dňa vystavenia faktúry na účet spoločnosti Orange v nej uvedený. Za včasné a riadne uhradenie ceny účtovanej účastníkovi sa považuje jej pripísanie na účet spoločnosti Orange vo vyššie uvedenej lehote a vo výške uvedenej na faktúre bez ohľadu na druh a spôsob platby zvolený účastníkom, pričom účastník je povinný v príslušnom platobnom doklade uviesť úplne a správne všetky údaje, týkajúce sa identifikácie jeho osoby a právnej subjektivity, ako sú uvedené vo faktúre, vrátane uvedenia variabilného symbolu, sumy ním uhrádzanej ceny, ako aj čísla účtu a kódu banky spoločnosti Orange, pokiaľ uhrádza cenu Služby bankovým prevodom. Účastník zodpovedá za včasné uhradenie vyúčtovanej ceny poskytnutých alebo požadovaných služieb vo faktúre doručenej na kontaktnú adresu určenú účastníkom pre zasielanie elektronickej pošty alebo inou elektronickou formou, ktorá umožňuje jej prijatie, prípadne na základe voľby účastníka v listinnej podobe na poštovú kontaktnú adresu účastníka stanovenú v Zmluve. Uvedený spôsob zasielania faktúr v elektronickej podobe sa neuplatňuje na zmluvné vzťahy, ktoré vznikli pred dňom 01.02.2022, ak nedôjde medzi spoločnosťou Orange a účastníkom k dohode o zmene podoby doručovania z listinnej na elektronickú. Ak vyššie uvedená adresa pre zasielanie elektronickej pošty nie je z akýchkoľvek dôvodov k dispozícii, spoločnosť Orange zašle faktúru na poslednú známu e-mailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange účastníkom, alebo inou elektronickou formou (napr. zaslaním internetovej linky pre prístup k faktúre účastníkovi formou SMS alebo MMS). Porušenie povinností účastníka vyplývajúcich mu z tohto bodu sa bude považovať za jeho omeškanie s včasnou a riadnou úhradou ceny Služby účtovanej mu spoločnosťou Orange. Akákoľvek platba účastníka spoločnosti Orange sa považuje

za uhradenú v okamihu jej pripísania na príslušný účet spoločnosti Orange. V prípade, že spoločnosť Orange vystaví faktúru inokedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia, môže stanoviť priamo vo faktúre inú lehotu splatnosti, ktorá má prednosť pred lehotou splatnosti podľa prvej vety tohto bodu. V prípade doručovania faktúry v elektronickej podobe sa elektronická faktúra považuje za predloženú a doručenú účastníkovi, ak bola odoslaná (i) na poslednú e-mailovú adresu určenú účastníkom pre doručovanie elektronickej faktúry a ak taká nie je z akýchkoľvek dôvodov k dispozícii, (ii) na poslednú známu e-mailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange účastníkom alebo (iii) formou internetovej linky cez SMS, MMS alebo iným elektronickým spôsobom na telefónne číslo účastníka, po zadaní ktorej na internete bude účastníkovi sprístupnená faktúra. E-mailová adresa a telefónne číslo sa popri adrese na doručovanie písomností stanovenej v Zmluve považuje za adresu pre zasielanie faktúr a písomností v zmysle týchto všeobecných podmienok. V prípade, že sa tak spoločnosť Orange dohodne s treťou osobou, ktorá poskytuje účastníkovi svoje služby alebo tovary, je spoločnosť Orange oprávnená na svojej faktúre účtovať tiež cenu, ktorú je účastník povinný platiť takémuto tretiemu subjektu, pričom v takom prípade je účastník povinný platiť dotknutú cenu tretej osobe prostredníctvom spoločnosti Orange a vyúčtovanie tejto ceny na faktúre vystavenej spoločnosťou Orange a doručenej účastníkovi sa považuje za oznámenie tejto skutočnosti účastníkovi.

3. Ak účastník neuhradí včas a riadne cenu vyúčtovanú mu spoločnosťou Orange podľa tohto článku, je táto oprávnená od neho požadovať, aby jej uhradil úroky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania až do jej zaplatenia, ak je účastníkom právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na podnikanie, inak v zákonom stanovenej výške. V prípade, že platná právna úprava stanoví vyššie úroky z omeškania, ako sú dohodnuté v tomto bode, má spoločnosť Orange nárok na úroky z omeškania v takejto zákonnej výške.
4. V prípade, že účastník neuhradí včas a riadne inú peňažnú pohľadávku spoločnosti Orange, ktorá tejto voči nemu vznikla v súvislosti s poskytovaním Služby a ďalších služieb poskytovaných podľa Zmluvy, ako je cena účtovaná mu podľa tohto článku, je spoločnosť Orange oprávnená od účastníka požadovať, aby jej uhradil úroky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania až do jej zaplatenia, ak je účastníkom právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na podnikanie, inak v zákonom stanovenej výške. V prípade, že platná právna úprava stanoví vyššie úroky z omeškania, ako sú dohodnuté v tomto bode, má spoločnosť Orange nárok na úroky z omeškania v takejto zákonnej výške.
5. Spoločnosť Orange je oprávnená zaokrúhľovať výslednú sumu všetkých faktúr spôsobom stanoveným v zákone o cenách č. 18/1996 Z. z. v platnom znení pre zaokrúhľovanie cien platených v hotovosti, a to pre všetky fakturované sumy bez ohľadu na skutočnosť, či budú účastníkom platené formou hotovostných alebo bezhotovostných platieb.
6. Účastník je povinný uhradiť cenu Služby spôsobom dohodnutým so spoločnosťou Orange a pokiaľ tento spôsob dohodnutý nebol, je povinný uhradiť cenu Služby bankovým prevodom na účet spoločnosti Orange uvedený vo faktúre (pokiaľ tam žiadny nie je, tak na účet spoločnosti Orange uvedený v Zmluve). Spoločnosť Orange nie je povinná umožniť účastníkovi úhradu ceny poskytnutých alebo požadovaných Služieb formou inkasa z bankového účtu účastníka alebo inej osoby, ktorá udelila súhlas na inkaso zo svojho bankového účtu v prospech účastníka (ďalej v tomto článku je takáto osoba označovaná ako „Iný platiteľ“, účastník a Iný platiteľ sú ďalej v tomto článku označovaní spoločne ako „platiteľ“), ak má spoločnosť Orange dôvodné podozrenie z úmyselného zneužívania inštitútu refundácie platby od banky platiteľa do 8 týždňov odo dňa, kedy bola suma finančných prostriedkov odpísaná z bankového účtu platiteľa (napr. pravidelnými alebo opakovanými refundáciami platieb) a práva spoločnosti Orange by mohli byť takýmto konaním negatívne dotknuté.
7. V prípade súdneho vymáhania dlžnej ceny poskytnutej alebo požadovanej služby účastníkovi, alebo aj akéhokoľvek iného peňažného záväzku, všetky náklady spojené s mimosúdnym, so súdnym, rozhodcovským alebo exekučným vymáhaním pohľadávky znáša účastník. Ak je napriek písomnej výzve spoločnosti Orange účastník nepretržite dlhšie ako 90 dní v omeškaní so splnením svojho peňažného záväzku vyplývajúceho z poskytovania elektronickej komunikačnej služby podľa Zákona voči spoločnosti Orange, môže spoločnosť Orange postúpiť svoju peňažnú pohľadávku zodpovedajúcu tomuto peňažnému záväzku vyplývajúcemu z poskytovania elektronickej komunikačnej služby podľa Zákona písomnou zmluvou inej osobe aj bez súhlasu účastníka. Toto právo spoločnosť Orange neuplatní, ak účastník ešte pred postúpením pohľadávky uhradil spoločnosti Orange omeškaný peňažný záväzok v celom rozsahu vrátane príslušenstva.
8. V prípade, že je cena za služby, resp. ich časť, stanovená v pevnej výške bez ohľadu na objem skutočne poskytnutých plnení, účastník je povinný užívať tieto plnenia v takom rozsahu a takým spôsobom, aby toto jeho užívanie nemalo ani nemohlo mať za následok samo o sebe alebo v súčine s inými účastníkmi služieb, ktorí zneužívajú obdobným spôsobom poskytované služby, zníženie kvalitatívnych alebo iných parametrov služieb pre ostatných účastníkov služieb, alebo iné ohrozenie, alebo poškodenie siete spoločnosti Orange, zariadení spoločnosti Orange alebo tretích osôb, alebo rozsahu, alebo kvality služieb, a to najmä z dôvodov prekročenia kapacity siete spoločnosti Orange alebo jej časti, prípadne iných zariadení používaných na poskytovanie služieb. Z uvedených dôvodov je účastník povinný užívať služby v takom rozsahu a takým spôsobom, aby objem týchto ním užívaných plnení výrazne neprevyšoval priemerný objem týchto plnení pripadajúci na jedného užívateľa služieb za porovnateľný časový úsek. Užívanie služieb v rozpore s ustanoveniami predchádzajúcich dvoch viet sa považuje tiež za zneužívanie služieb a za užívanie služieb v rozpore s ustanoveniami zmluvy o poskytovaní verejných služieb, resp. ustano-

veniami týchto všeobecných podmienok, a spoločnosť Orange je oprávnená v prípade takéhoto nesprávneho užívania služieb v súlade s platnými právnymi predpismi a ustanoveniami Zmluvy, resp. ustanoveniami týchto všeobecných podmienok obmedziť alebo prerušiť poskytovanie služieb účastníkovi. Spoločnosť Orange je oprávnená tiež stanoviť (zverejniť) v cenníku alebo iným spôsobom záväzné kvantitatívne limity pre užívanie uvedených služieb, prekročenie ktorých sa považuje za porušenie Zmluvy a zneužívanie služieb alebo tiež stanoviť (zverejniť) spôsoby užívania služieb, ktoré sú pre účastníka zakázané z dôvodov podľa tohto bodu (napr. vo forme zásad správneho užívania služieb). Rovnako je oprávnená takto stanoviť alebo zverejniť tiež konkrétne formy obmedzenia poskytovania služieb v prípade porušenia pravidiel podľa predchádzajúcej vety. Takéto stanovenie (zverejnenie) limitov, zákazov a s nimi spojených sankcií má charakter upresnenia povinností účastníka podľa prvej časti tohto bodu.

9. Pre úhradu ceny poskytnutých alebo požadovaných Služieb formou inkasa z bankového účtu v SEPA formáte platia tieto pravidlá:
   a) v prípade, že má spoločnosť Orange dôvodné podozrenie, že účastník alebo Iný platiteľ úmyselne zneužíva inštitút refundácie platby od banky platiteľa do 8 týždňov odo dňa, kedy bola suma finančných prostriedkov odpísaná z bankového účtu platiteľa (napr. pravidelnými alebo opakovanými refundáciami platieb), a práva spoločnosti Orange by mohli byť takýmto konaním negatívne dotknuté, spoločnosť Orange je oprávnená jednostranne rozhodnúť o tom, že účastníkovi nebude umožnené uhrádzanie ceny poskytnutých alebo požadovaných Služieb formou inkasa z bankového účtu; v takom prípade môže účastník na úhradu ceny poskytnutých alebo požadovaných Služieb využiť iné spôsoby úhrady ceny poskytnutých alebo požadovaných Služieb, ktoré spoločnosť Orange umožňuje,
   b) v prípade, že počas platnosti Súhlasu na inkaso v SEPA nedôjde k realizácii inkasa v priebehu 36 po sebe nasledujúcich mesiacov (napr. z dôvodu nevyslania inkasnej výzvy zo strany spoločnosti Orange banke platiteľa alebo nezrealizovania inkasa pre nedostatok finančných prostriedkov na bankovom účte platiteľa), Súhlas na inkaso v SEPA bez ďalšieho zaniká,
   c) informáciu o výške peňažného záväzku a splatnosti peňažného záväzku účastníka voči spoločnosti Orange, ktorý má byť uhradený formou inkasa z bankového účtu platiteľa (tzv. prenotifikácia), oznámi spoločnosť Orange účastníkovi najneskôr 7 dní pred dňom splatnosti záväzku; informácia môže byť účastníkovi poskytnutá aj formou jej uvedenia na faktúre (pričom môže ísť o štandardnú súčasť faktúry, t. j. informácia nemusí byť poskytnutá v samostatnej časti faktúry), formou SMS správy alebo iným vhodným spôsobom v súlade s týmito Všeobecnými podmienkami,
   d) limit na realizáciu inkasa môže byť zo strany spoločnosti Orange obmedzený na sumu 5 000 €; ak výška peňažného záväzku účastníka voči spoločnosti Orange, ktorý má byť uhradený formou inkasa z bankového účtu platiteľa, presiahne uvedenú sumu, nie je spoločnosť Orange povinná odoslať do banky platiteľa inkasnú výzvu a účastník je povinný zaplatiť peňažný záväzok iným spôsobom.

Článok 10
Poradie zúčtovania pohľadávok spoločnosti Orange voči účastníkovi a zúčtovanie preplatku účastníka

1. Spoločnosť Orange so súhlasom účastníka, ktorý jej tento udelí uzatvorením Zmluvy, je oprávnená všetky na jej účet účastníkom poskytnuté úhrady jemu vyúčtovanej ceny Služby, ceny inej služby poskytovanej v zmysle Zmluvy alebo ich zvyšok, všetky účastníkom zaplatené preddavky alebo zálohy na poskytnuté alebo požadované služby a prípadné preplatky na nich, zúčtovať v tomto poradí:
   a) na cenu služieb (Služby a dodatkovej služby) poskytnutých v predchádzajúcich zúčtovacích obdobiach, s ktorých úhradou je účastník v omeškaní, na cenu zmluvných pokút a poplatkov spojených s doručením upomienky,
   b) na úhradu úrokov z omeškania, ako aj na úhradu škody vzniknutej porušením niektorej z povinností účastníka vyplývajúcej zo Zmluvy vrátane týchto všeobecných podmienok alebo z platných právnych predpisov,
   c) na cenu služieb, na úhradu ktorej boli účastníkom určené.
2. Preplatok, ktorý vznikol účastníkovi oproti spoločnosťou Orange mu už vyúčtovanej cene služieb za príslušné zúčtovacie obdobie, mu táto vráti na jeho účet v banke uvedený v Zmluve iba v prípade zániku jej platnosti. V prípade, že v Zmluve nie je uvedený účet účastníka, je účastník povinný písomne oznámiť spoločnosti Orange účet, na ktorý mu spoločnosť Orange má vrátiť preplatok podľa prvej vety tohto bodu. Do času, kým účastník riadne neoznámi v súlade s ustanovením predchádzajúcej vety účet, na ktorý mu má spoločnosť Orange vrátiť preplatok, spoločnosť Orange sa nedostane do omeškania s vrátením preplatku.
3. V iných prípadoch, než je uvedený v bode 2 tohto článku, zúčtuje spoločnosť Orange Slovensko vzniknutý preplatok ako preddavok na cenu služieb, ktorý vyúčtuje účastníkovi za najbližšie nasledujúce zúčtovacie obdobie po tom zúčtovacom období, v ktorom tento vznikol.
4. V prípade, že spoločnosť Orange eviduje preplatok účastníka a ak neexistujú nezaplatené pohľadávky spoločnosti Orange voči účastníkovi, proti ktorým by spoločnosť Orange mohla preplatok započítať, má účastník právo na vrátenie takéhoto preplatku; spoločnosť Orange je povinná vrátiť účastníkovi preplatok najneskôr do 30 dní odo dňa, keď o vrátenie preplatku účastník požiadal.

Článok 11
Zmena ceny Služby a ceny doplnkových služieb

1. Účastník a spoločnosť Orange sa dohodli, že spoločnosť Orange je oprávnená jednostranne zmeniť počas doby platnosti Zmluvy cenu Služby, ako aj cenu do-

plnkových služieb poskytovaných účastníkovi podľa týchto všeobecných podmienok a ostatných ustanovení Zmluvy uvedenú v tarife oproti jej predchádzajúcej výške, pričom takáto zmena sa uskutoční príslušnou úpravou v tarife vydanej spoločnosťou Orange. Pokiaľ je súčasťou Zmluvy osobitná dohoda o cene (za jej súčasť sa nepovažuje tarifa, a to ani v prípade, keď je len časť cien stanovená inými ustanoveniami Zmluvy, ako je tarifa a časť cien sa spravuje ustanoveniami tarify), jej ustanovenia je možné zmeniť len Osobitným spôsobom dohodnutým v častiach Zmluvy, ktoré majú prednosť pred ustanoveniami všeobecných podmienok, a ak takýto Osobitný spôsob zmeny osobitnej dohody o cene nie je stanovený, je výšku cien, ktoré sú predmetom osobitnej dohody o cene, možné zmeniť len spôsobom uvedeným v bodoch 5 a 6 tohto článku.

2. V prípade, že zmena tarify sa dotýka cien, ktoré nie sú dohodnuté osobitnou dohodou o cene, spoločnosť Orange je povinná jasným a zrozumiteľným spôsobom na trvanlivom nosiči oznámiť účastníkovi skutočnosť, že sa bude meniť znenie tarify. Oznamovacia povinnosť je splnená aj oznámením SMS správou, že došlo k zmene cenových podmienok spolu s informáciou kde sa s týmito zmenami môže podrobne oboznámiť, a to najneskôr jeden mesiac pred účinnosťou tejto zmeny.
3. V prípade, že účastník nebude súhlasiť so zmenou v tarife, je účastník na základe predmetného dôvodu oprávnený odstúpiť od Zmluvy bez sankcií a bez toho aby mu vznikli akékoľvek ďalšie náklady; to neplatí v prípadoch podľa článku 23 bod 2 písm. c). Odstúpenie od Zmluvy, resp. jej časti podľa tohto bodu je účastník povinný doručiť spoločnosti Orange najneskôr do jedného mesiaca od oznámenia zmeny.
4. V prípade, že sa účastník a spoločnosť Orange dohodli na osobitnej cene niektorých (alebo aj všetkých) zložiek Služby alebo doplnkovej služby oproti cene podľa tarify a zároveň sa dohodli, že spoločnosť Orange je oprávnená zmeniť niektorú z týchto cien (alebo aj všetky) jednostranne, ustanovenia bodov 2 a 3 tohto článku platia primerane aj pre prípady, keď spoločnosť Orange uplatní svoje právo zmeniť jednostranne cenu, pričom však v prípade, že sú niektoré okolnosti alebo podmienky tejto zmeny osobitne dohodnuté medzi účastníkom a spoločnosťou Orange, majú tieto dohody prednosť pred ustanoveniami bodov 2 a 3 tohto článku, avšak len v prípade, že neodporujú ustanoveniam platných predpisov.
5. V prípade, že sa účastník a spoločnosť Orange dohodli na osobitnej cene niektorých (alebo aj všetkých) zložiek Služby alebo doplnkovej služby oproti cene podľa tarify, je možné zmeniť tieto osobitné ceny len písomnou dohodou účastníka a spoločnosti Orange (napr. vo forme dodatku k Zmluve), pokiaľ nie je v ustanovení Zmluvy uvedenom mimo tieto všeobecné podmienky dohodnuté inak.

Piata časť
Práva a povinnosti spoločnosti Orange a účastníka

Článok 12 Práva a povinnosti spoločnosti Orange

1. Spoločnosť Orange ako poskytovateľ Služby a doplnkových služieb podľa týchto všeobecných podmienok je oprávnená najmä:
   a) overiť si zákonným spôsobom pri uzatváraní Zmluvy so Záujemcom o jej uzatvorenie jeho identifikačné údaje, ktoré tento uviedol do Zmluvy, ako aj doklady, ktoré Záujemca za účelom preukázania správnosti týchto údajov spoločnosti Orange predložil, resp. identifikačné údaje a doklady osoby oprávnenej konať za Záujemcu vrátane Záujemcom splnomocnenej osoby na uzatvorenie Zmluvy, resp. na iné úkony vo vzťahu k spoločnosti Orange,
   b) odmietnuť uzatvorenie Zmluvy z dôvodov uvedených v článku 4 bode 5 týchto všeobecných podmienok,
   c) požadovať od účastníka úhradu ceny Služby a ceny doplnkovej služby, ktoré mu poskytla, resp. má poskytnúť na základe týchto všeobecných podmienok a ostatných ustanovení Zmluvy, vyúčtovanú spoločnosťou Orange účastníkovi podľa ustanovení Zmluvy,
   d) prerušiť alebo obmedziť účastníkovi aj bez jeho súhlasu dočasne alebo až do zániku Zmluvy poskytovanie Služby a/alebo doplnkových služieb poskytovaných účastníkovi na základe Zmluvy z dôvodov uvedených v článku 18 všeobecných podmienok,
   e) požadovať od účastníka úhradu spoločnosti Orange vzniknutej škody v prípadoch, kedy za túto účastník podľa týchto všeobecných podmienok, ostatných ustanovení Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov zodpovedá,
   f) požadovať od účastníka potrebnú súčinnosť podľa ustanovení článku 6 týchto všeobecných podmienok,
   g) vyúčtovať dodatočne cenu Služby, resp. cenu doplnkovej služby, ktorú z technických alebo iných príčin nebolo možné zahrnúť do faktúry za zúčtovacie obdobie, v ktorom boli poskytnuté, alebo ktorú z iných dôvodov nezahrnula do faktúry za príslušné zúčtovacie obdobie,
   h) informovať účastníka o nových doplnkových službách alebo čiastkových plneniach tvoriacich Službu, ich zmenách, zrušení, ako aj o existujúcich doplnkových službách a plneniach tvoriacich Službu, ako aj iných produktoch spoločnosti Orange, a to v akejkoľvek forme vrátane elektronickej pošty, k čomu dáva účastník podpisom Zmluvy (alebo aj inou jednoznačnou formou akceptácie týchto všeobecných podmienok) svoj súhlas,
   i) kontaktovať účastníka za účelom Priameho marketingu svojich alebo ňou poskytovaných Služieb a ostatných produktov formou zasielania písomností, prostredníctvom elektronických komunikácií, najmä, ale nielen, formou volania, elektronickej pošty, zasielaním SMS, MMS, telefaxu na tie kontaktné údaje účastníka, ktoré spoločnosť Orange získala v súvislosti s predajom Služby alebo doplnkových služieb účastníkovi, v súlade s platnými právnymi predpismi; účastník je oprávnený kedykoľvek odmietnuť takéto používanie jeho údajov v čase ich získania a pri každom kontaktovaní, ak také použitie Účastník alebo Užívateľ predtým neodmietol, a to prejavom vôle preukázateľne doručeným spoločnosti Orange,

j) počas krízovej, núdzovej alebo mimoriadnej situácie obmedziť poskytovanie Služby alebo jej časti alebo doplnkovej služby účastníkovi, ktorý nie je zaradený v prednostných núdzových plánoch v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie prednostného poskytovania Služby, resp. jej časti alebo doplnkovej služby pre iných účastníkov zaradených do prednostných núdzových plánov, avšak iba za podmienky, že prevádzkovanie a poskytovanie Siete a / alebo Služby nie je technicky uskutočniteľné,

k) realizovať softvérové zmeny koncových telekomunikačných zariadení používaných na poskytovanie/užívanie služieb, ak takáto zmena nemá za následok zníženie kvality a rozsahu poskytovaných služieb a nespôsobí vznik neodôvodnených nákladov; toto právo účastník garantuje spoločnosti Orange aj v prípade, ak bude vlastníkom zariadení alebo bude mať zariadenia v užívaní od tretej osoby,

l) kedykoľvek bezplatne aktivovať účastníkovi služby, ktorých aktivácia ani využívanie nie sú spoplatňované; spoločnosť Orange je oprávnená bezplatne aktivovať účastníkovi tiež službu, ktorej využívanie nie je bezplatné, pokiaľ je podmienkou na to, aby takto bez žiadosti aktivovaná služba mohla byť účastníkom využívaná (a teda aj účtovaná cena za takéto plnenie), akýkoľvek úkon účastníka (napr. uskutočnenie volania, zaslanie SMS, zakliknutie na príslušnej webovej stránke a pod.). Spoločnosť Orange nie je povinná bez žiadosti účastníka deaktivovať službu aktivovanú podľa tohto písmena v prípade, že táto služba prestane byť poskytovaná bezplatne,

m) kedykoľvek vykonať technické alebo iné zmeny v sieti spoločnosti Orange, poskytovaní služieb alebo aj v zriadenom pripojení vrátane zmien, ktoré majú za následok nevyhnutnosť zmien v nastaveniach účastníka alebo zariadení alebo potrebu výmeny všetkých alebo niektorých zariadení,

n) uskutočniť zmeny identifikačných a osobných údajov v informačnom systéme spoločnosti Orange samostatne, pokiaľ sú uverejnené a prístupné z verejne dostupných zdrojov (Obchodný vestník a pod.) a účastník takúto zmenu sám nenahlásil v zmysle týchto všeobecných podmienok,

o) vykonávať kontrolu dodržiavania podmienok Zmluvy prostredníctvom siete spoločnosti Orange a jej zariadení, ako aj inými prostriedkami vrátane kontroly prostredníctvom zamestnancov spoločnosti Orange alebo jej zástupcov na miestach a v objektoch, kde sú uložené zariadenia siete spoločnosti Orange alebo kde sa nachádza pripojenie, alebo na iných miestach a v iných objektoch, kde sa nachádzajú zariadenia pripojené k sieti spoločnosti Orange, alebo inak používané na užívanie služieb,

p) požadovať od záujemcu, účastníka alebo ich splnomocnených zástupcov pri uzatváraní alebo zmene Zmluvy predloženie preukazu totožnosti, vyhotoviť kópiu preukazu totožnosti alebo odčítať údaje z preukazu totožnosti elektronickými prostriedkami na účely overenia poskytnutých údajov účastníka v rozsahu meno, priezvisko, titul, adresa trvalého pobytu, rodné číslo, číslo preukazu totožnosti a štátna príslušnosť, alebo požadovať od záujemcu alebo účastníka, ktorý žiada priznanie práv ustanovených Zákonom pre Mikropodniky, Malé podniky a Neziskové organizácie, predloženie čestného vyhlásenia o splnení podmienok pre priznanie tohto statusu a v prípade dôvodných pochybností spoločnosti Orange o pravdivosti takéhoto vyhlásenia predloženie dokladov preukazujúcich jeho pravdivosť,

q) spoločnosť Orange je oprávnená v prípadoch, keď to umožňuje zákon, pre mobilný telefón alebo iné Zariadenie, ktoré od nej účastník získa (kúpou, nájmom, výpožičkou alebo na základe iného právneho titulu) technicky obmedziť možnosť jeho využívania v inej sieti, ako je sieť spoločnosti Orange (tzv. blokovanie Zariadenia na sieť a/alebo na rozhranie v zmysle Zákona), počas doby stanovenej spoločnosťou Orange. Účastník je oprávnený požiadať o odblokovanie Zariadenia pre použitie v inej sieti, ako je sieť spoločnosti Orange, až po uplynutí stanovenej doby, a to prostredníctvom predajnej siete spoločnosti Orange. Účastníkovi nevznikajú z hore uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči spoločnosti Orange, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na zakúpenom tovare, (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny, nájomného alebo inej odplaty za Zariadenie, (c) právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej, nájomnej alebo inej príslušnej zmluvy, týkajúcej sa Zariadenia (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za Zariadenie), alebo akékoľvek iné právne nároky. Účastník zároveň berie na vedomie, že v prípade, ak bude Zariadenie odblokované účastníkom pred uplynutím doby jeho blokovania podľa tohto článku a mimo predajnej siete spoločnosti Orange, považuje sa takéto konanie za neodborný zásah do Zariadenia v rozpore s týmto článkom, ktorého následkom môže byť vznik vady na Zariadení, za ktorú spoločnosť Orange nebude niesť žiadnu zodpovednosť,

r) nahrávať volania účastníka, užívateľa alebo záujemcu na čísla liniek oddelenia Služieb zákazníkom (ak je volania technicky možné uskutočniť), vyhotovovať a ukladať zvukové záznamy z týchto volaní a nahrávať a ukladať Správy a s nimi spojené údaje účastníka, Užívateľa alebo Záujemcu pre účely ich použitia na vyhodnocovanie požiadaviek účastníkov, Užívateľov alebo Záujemcov, rozsahu a kvality poskytovaných služieb, preukázania požiadavky na zriadenie, zmenu alebo zrušenie Služby, alebo na preukázanie existencie alebo platnosti iného právneho úkonu, ktorý vykonal účastník, užívateľ alebo Záujemca, ako aj posudzovania spôsobu vybavovania žiadostí a sťažností účastníkov, Užívateľov alebo Záujemcov.

2. Spoločnosť Orange ako poskytovateľ Služby a doplnkových služieb podľa týchto všeobecných podmienok je povinná najmä:

a) uzavrieť Zmluvu s každým Záujemcom o poskytovanie Služby, ak sú u záujemcu o jej uzatvore-

nie splnené všetky Zákonom o elektronických komunikáciách a týmito všeobecnými podmienkami ustanovené podmienky a spoločnosť Orange nie je oprávnená odmietnuť uzatvorenie Zmluvy,

b) poskytovať Službu a doplnkové služby, na poskytovaní ktorých sa s účastníkom dohodla v rámci Zmluvy, za cenu dohodnutú v Zmluve, v rozsahu podľa Zmluvy a kvalite podľa ustanovení Zmluvy (ak nie je kvalita dohodnutá v Zmluve, tak podľa ustanovení príslušných právnych predpisov, noriem platných v SR, ako aj podľa rozhodnutí a všeobecne záväzných alebo spoločnosťou Orange akceptovaných odporúčaní ITU a/alebo iných štandardizačných, alebo regulačných autorít, resp. ak nie je kvalita plnenia stanovená ani ich ustanoveniami, je spoločnosť Orange povinná poskytovať plnenia v obvyklej kvalite),

c) vyhotovovať a predkladať účastníkovi faktúru za poskytnuté Služby a doplnkové služby, poskytnuté podľa Zmluvy uzatvorenej s účastníkom, ak z povahy samotnej služby nevyplýva, že faktúra nie je potrebná, spoločnosť Orange je povinná účastníkovi sprístupniť základnú úroveň rozpisu účtov v elektronickej podobe, ktorú bezplatne zašle na kontaktnú adresu určenú účastníkom pre zasielanie elektronickej pošty alebo inou elektronickou formou, prípadne na základe voľby účastníka v listinnej podobe na poštovú kontaktnú adresu účastníka stanovenú v Zmluve; uvedený spôsob zasielania faktúr v elektronickej podobe sa neuplatňuje na zmluvné vzťahy, ktoré vznikli pred dňom 01.02.2022, ak nedôjde medzi spoločnosťou Orange a účastníkom k dohode o zmene podoby doručovania z listinnej na elektronickú.

d) viesť evidenciu osobných údajov a vykonať všetky nevyhnutné opatrenia, aby nedošlo k prípadnému neoprávnenému sprístupneniu alebo inému zneužitiu osobných údajov účastníka chránených podľa príslušných ustanovení Zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení alebo Zákona, alebo údajov, ktoré sú predmetom telekomunikačného tajomstva podľa príslušných ustanovení Zákona,

e) nahradiť účastníkovi jemu vzniknutú škodu v prípadoch, kedy za túto spoločnosť Orange podľa týchto všeobecných podmienok a všeobecne záväzných právnych predpisov zodpovedá, a to v rozsahu a spôsobom, v akom je podľa ustanovení týchto všeobecných podmienok a Zmluvy povinná túto škodu uhradiť,

f) na žiadosť účastníka bezplatne sprístupniť selektívne blokovanie odchádzajúcich volaní alebo prémiových SMS alebo MMS, alebo ak je to technicky uskutočniteľné, iných druhov podobných aplikácií,

g) pokiaľ nie je dohodnuté v ustanoveniach Zmluvy mimo tieto všeobecné podmienky inak, vrátiť pomernú časť ceny za čas neposkytovania Služby v prípade zavinenia spoločnosťou Orange; toto právo musí však účastník uplatniť v spoločnosti Orange bezodkladne, najneskôr do troch mesiacov odo dňa obnovenia poskytovania Služby,

h) informovať účastníka o existujúcich službách a ostatných službách spoločnosti Orange a o ich zmenách, ako aj o zavedení nových služieb,

i) poskytovať prístup k informačným službám s operátorom,

j) pri uzatvorení Zmluvy získavať a overovať údaje účastníka a viesť evidenciu osobných údajov všetkých účastníkov svojej siete,

k) na trvanlivom nosiči oznámiť účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred zmenu zmluvných podmienok a zároveň ho informovať o jeho práve odstúpiť od Zmluvy bez sankcií a bez toho, aby mu vznikli akékoľvek ďalšie náklady; to neplatí v prípadoch podľa článku 23 bod 2 písm. c) týchto všeobecných podmienok; oznamovacia povinnosť je splnená aj oznámením SMS správou účastníkovi, že došlo k podstatnej zmene zmluvných podmienok spolu s informáciou, kde sa s týmito zmenami môže podrobne oboznámiť,

l) počas lehoty určenej na zaplatenie sprístupniť obmedzené poskytovanie Služby na čas plynutia lehoty určenej na zaplatenie tak, aby účastník mohol využívať prichádzajúce volania a volania na bezplatné čísla a minimálnu úroveň služby prístupu k internetu,

m) sprístupniť poradenstvo o tarifách,

n) sprístupniť iný prostriedok kontroly nákladov ako rozpis účtov, najmä bezplatné upozornenie účastníka, ktorý je spotrebiteľom v prípade neobvyklej alebo nadmernej spotreby,

o) sprístupniť prostriedok na deaktiváciu vyúčtovania Služby alebo tovaru tretej strany prostredníctvom faktúry za Služby,

p) sprístupniť identifikáciu čísla volajúceho pred spojením volania, ak je to technicky uskutočniteľné,

r) na žiadosť účastníka, ktorému spoločnosť Orange poskytuje súčasne so Službou prístupu k internetu aj adresu elektronickej pošty na doméne využívajúcej obchodné meno alebo ochrannú známku spoločnosti Orange poskytujúcej službu prístupu k internetu, v prípade ukončenia Zmluvy o poskytovaní služby prístupu k internetu účastníkom sprístupní preposielanie elektronickej pošty odoslanej z tejto adresy na novú adresu určenú pre tento účel účastníkom pri ukončení Zmluvy o poskytovaní služby prístupu k internetu počas prechodného obdobia šiestich mesiacov, ak je to technicky uskutočniteľné,

s) informovať účastníka , že v súlade s § 116 ods. 13 Zákona, jemu pridelené telefónne číslo na základe Zmluvy nie je možné používať na účely Priameho marketingu. Používaním prideleného telefónneho čísla sa rozumie akákoľvek forma nakladania s prideleným telefónnym číslom, a to najmä, avšak nie výlučne bežné volanie, zaslanie textovej, hlasovej, zvukovej alebo obrazovej správy prostredníctvom Siete, ktorú možno uložiť v Sieti alebo v Zariadení príjemcu, kým ju príjemca nevyzdvihne, používaním prideleného telefónneho čísla sa tiež rozumie prevádzka automatických volacích a komunikačných systémov bez ľudského zásahu, telefaxu, elektronickej pošty a služby krátkych správ s cieľom uskutočniť Priamy marketing.

Článok 13
Práva a povinnosti účastníka

1. Účastník (v prípade písm. a) Záujemca o poskytovanie Služby) je oprávnený (okrem ďalších práv uvedených v týchto všeobecných podmienkach a dohodnutých v iných častiach Zmluvy):
   a) požadovať uzatvorenie Zmluvy so spoločnosťou Orange na poskytovanie Služby, pokiaľ tu nie je dôvod na odmietnutie jej uzavretia podľa týchto všeobecných podmienok,
   b) požadovať poskytovanie Služby a doplnkových služieb, na poskytovaní ktorých sa s účastníkom dohodol v rámci Zmluvy, za cenu dohodnutú v Zmluve, v rozsahu podľa Zmluvy a kvalite podľa ustanovení Zmluvy (ak nie je kvalita dohodnutá v Zmluve, tak podľa ustanovení príslušných právnych predpisov, noriem platných v SR, ako aj podľa rozhodnutí a všeobecne záväzných alebo spoločnosťou Orange akceptovaných odporúčaní ITU a/alebo iných štandardizačných, alebo regulačných autorít, resp. ak nie je kvalita plnenia stanovená ani ich ustanoveniami, je spoločnosť Orange povinná poskytovať plnenia v obvyklej kvalite),
   c) uplatňovať reklamáciu Služby a doplnkových služieb poskytovaných mu spoločnosťou Orange na základe Zmluvy a požadovať jej vybavenie v súlade so Zákonom a týmito všeobecnými podmienkami,
   d) požadovať bezplatné odstránenie porúch v poskytovaní Služby a doplnkových služieb, ktoré nezavinil, a tiež bezodplatné odstránenie porúch technického alebo prevádzkového charakteru na strane spoločnosti Orange, ktoré vznikli v sieti spoločnosti Orange alebo v zariadeniach vo vlastníctve spoločnosti Orange,
   e) požadovať vrátenie pomernej časti ceny za čas neposkytovania služby v prípade jeho zavinenia spoločnosťou Orange v súlade s týmito všeobecnými podmienkami; toto právo si musí uplatniť u spoločnosti Orange najneskôr do troch mesiacov po obnovení poskytovania služby,
   f) zúčastniť sa vernostného programu a propagačných súťaží organizovaných spoločnosťou Orange alebo inou treťou stranou v mene spoločnosti Orange, ktoré slúžia na podporu predaja a používania služieb alebo tovarov poskytovaných alebo predávaných spoločnosťou Orange. Právo zúčastniť sa vernostného programu a propagačnej súťaže vzniká každému účastníkovi alebo užívateľovi služieb v prípade, ak splní všetky podmienky určené spoločnosťou Orange na účasť v takejto propagačnej súťaži. Účastník má právo zúčastniť sa aj propagačnej súťaže organizovanej treťou osobou v jej vlastnom mene; v takom prípade účastník berie na vedomie, že spoločnosť Orange nie je organizátorom súťaže, ale výlučne umožňuje tretej osobe využiť sieť spoločnosti Orange na to, aby realizovala takúto propagačnú súťaž a aby sa jej mohol účastník zúčastniť. Spoločnosť Orange v takomto prípade nezodpovedá za zákonnosť propagačnej súťaže, za splnenie akýchkoľvek formálnych, obsahových, ako ani iných náležitostí propagačnej súťaže, ako ani za žiadnu škodu, ktorá by mohla účastníkovi vzniknúť v súvislosti s účasťou v propagačnej súťaži organizovanej treťou osobou v jej vlastnom mene,
   g) požadovať poskytovanie prístupu k informačným službám s operátorom alebo iným spôsobom určeným spoločnosťou Orange, a to za podmienok ňou určených.
   h) účastník verejne dostupnej interpersonálnej komunikačnej služby založenej na číslach má aj právo i) zapísať sa do verejného telefónneho zoznamu a na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, ii) na prístup k informačnej službe o telefónnych číslach, iii) bezplatne volať na čísla tiesňového volania vrátane jednotného európskeho čísla tiesňového volania „112“, iv) bezplatne zasielať SMS na jednotné európske číslo tiesňového volania „112“ (to sa nevzťahuje na cudzozemských účastníkov využívajúcich služby v mobilnej telefónnej sieti podniku), a v) ak ide o účastníka so zdravotným postihnutím, na rovnocenný prístup k záchranným službám prostredníctvom tiesňovej komunikácie, aký majú ostatní koncoví užívatelia.

2. Účastník je povinný najmä:
   a) oznamovať písomne spoločnosti Orange bez zbytočného odkladu každú zmenu, ku ktorej došlo oproti stavu uvedenému v Zmluve v jeho identifikačných údajoch, a to najneskôr do 15 dní odo dňa, kedy takáto zmena nastala a pri zmenách, ktoré sa zapisujú do živnostenského registra alebo obchodného registra, prípadne do iného verejného registra, najneskôr do 15 dní odo dňa, v ktorom zápis takejto zmeny nadobudol právoplatnosť,
   b) Službu a doplnkové služby poskytované mu spoločnosťou Orange na základe Zmluvy užívať v zmysle Zmluvy a v súlade s ňou, ako aj v súlade so Zákonom o elektronických komunikáciách a s ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi, pričom je tiež povinný sa zdržať konania, ktoré je možné kvalifikovať ako zneužívanie jemu poskytovanej Služby alebo doplnkových služieb; je tiež povinný nevyužívať ich na účely a/alebo konania, ktoré sú v rozpore s platným právnym predpisom alebo dobrými mravmi alebo s verejným poriadkom, pričom účastník je tiež povinný sa zdržať konania, ktoré je možné kvalifikovať ako zneužívanie Služby a doplnkových služieb (za zneužívanie sa okrem iného považuje prenikanie do systémov iných účastníkov, spúšťanie násobných procesov, šírenie vírusov, hromadné zasielanie nevyžiadanej komunikácie, používanie služieb takým spôsobom, že by to znamenalo zásah do práv alebo právom chránených záujmov tretích osôb alebo spoločnosti Orange a pod.),
   c) uhrádzať riadne a včas cenu Služby a cenu doplnkových služieb poskytovaných mu podľa Zmluvy, účtovanú spoločnosťou Orange podľa týchto všeobecných podmienok,
   d) používať na užívanie Služby výhradne telekomunikačné zariadenia, ktoré spĺňajú požiadavky plat-

ných právnych predpisov a platných Slovenskou republikou uznávaných noriem,

e) poskytnúť spoločnosti Orange Slovensko potrebnú súčinnosť za účelom plnenia jej povinností podľa týchto všeobecných podmienok a ostatných ustanovení Zmluvy,

f) riadne a včas plniť svoje povinnosti, na plnenie ktorých sa zaviazal v inom zmluvnom vzťahu medzi ním a spoločnosťou Orange, odlišnom od Zmluvy, predmetom ktorého vzťahu je poskytovanie elektronických komunikačných služieb spoločnosťou Orange účastníkovi,

g) dodržiavať ustanovenia platných právnych predpisov,

h) neposkytovať Službu, doplnkové služby a iné plnenia, využívané na základe Zmluvy, iným osobám, neposkytovať prostredníctvom Služby, doplnkových služieb a iných plnení, využívaných na základe Zmluvy, ďalšie služby a nesprostredkovať poskytovanie Služby, doplnkových služieb alebo iných plnení, využívaných na základe Zmluvy, tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Orange,

i) zasielať elektronickú poštu na účely Priameho marketingu len s predchádzajúcim písomným súhlasom užívateľa – prijímateľa elektronickej pošty (to neplatí, ak takéto konanie umožňujú platné právne predpisy aj bez súhlasu prijímateľa) a nezasielať žiadnu elektronickú poštu na účely Priameho marketingu, ak z nej nie je známa totožnosť a adresa jej odosielateľa, na ktorú môže prijímateľ elektronickej pošty adresovať žiadosť o ukončenie zasielania takýchto správ, a nepoužívať telefónne číslo pridelené účastníkovi na základe Zmluvy na účely Priameho marketingu. Používaním prideleného telefónneho čísla sa rozumie akákoľvek forma nakladania s prideleným telefónnym číslom, a to najmä, avšak nie výlučne bežné volanie, zaslanie textovej, hlasovej, zvukovej alebo obrazovej správy prostredníctvom Siete, ktorú možno uložiť v Sieti alebo v Zariadení príjemcu, kým ju príjemca nevyzdvihne, používaním prideleného telefónneho čísla sa tiež rozumie prevádzka automatických volacích a komunikačných systémov bez ľudského zásahu, telefaxu, elektronickej pošty a služby krátkych správ s cieľom uskutočniť Priamy marketing.

j) riadne a včas plniť svoje povinnosti, na plnenie ktorých sa zaviazal v inom zmluvnom vzťahu medzi ním a spoločnosťou Orange, odlišnom od Zmluvy, predmetom ktorého vzťahu je poskytovanie elektronických komunikačných služieb spoločnosťou Orange účastníkovi,

k) poskytnúť pri uzatváraní Zmluvy takú súčinnosť, ktorá spočíva v oznámení údajov a predložení dokladov, preukazujúcich totožnosť záujemcu (účastníka) a/alebo jeho zástupcu, resp. právnu subjektivitu, adresu trvalého pobytu alebo sídla/ miesta podnikania na území Slovenskej republiky, na ktorú sa majú doručovať faktúry za služby a písomnosti (fakturačná adresa), ak sa táto líši od adresy trvalého pobytu alebo e-mailovú adresu, prípadne telefónne číslo, ak účastník súhlasil so zasielaním faktúr a písomností v elektronickej forme, prípadne ďalšie doklady podľa požiadaviek spoločnosti Orange, prípadne ktorá spočíva aj v poskytnutí výsledkov hospodárenia za predchádzajúce obdobie, overené audítorom, ak povinnosť takéhoto overenia vyplýva záujemcovi (účastníkovi) z príslušného právneho predpisu, alebo v uhradení preddavku na požadované poskytovanie služieb vo výške určenej spoločnosťou Orange,

l) neposkytovať Služby využívané na základe Zmluvy iným osobám, neposkytovať prostredníctvom Služieb ďalšie služby a nesprostredkovať poskytovanie Služieb (a s ňou súvisiacich plnení) tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Orange; porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvných podmienok a súčasne za zneužívanie Služby v zmysle čl. 18 bodu 2 písm. a); za porušenie povinnosti podľa tohto písmena sa považuje tiež (i) využitie Služby a/alebo siete na poskytovanie inej (alebo aj tej istej) elektronickej komunikačnej služby tretej osobe účastníkom (pričom nemusí ísť len o jednoduché ďalšie poskytnutie Služby, ale aj o prípady, keď Služba tvorí len súčasť konečného plnenia alebo Služba a/alebo sieť sa len inak využijú na poskytovanie inej služby) alebo (ii) využitie Služby a/alebo siete na prepojenie siete účastníka, prostredníctvom ktorej účastník alebo iná osoba poskytuje elektronickú komunikačnú službu ďalšej osobe, s poskytovateľom prístupu do internetu (alebo prístupu do inej verejnej, alebo neverejnej siete poskytovateľa, alebo inej osoby) pre účastníka alebo (iii) využitie Služby a/alebo siete na pripojenie siete účastníka k internetu (alebo k inej verejnej, alebo neverejnej sieti), pokiaľ je táto sieť účastníka využívaná na poskytovanie služieb tretej osobe (resp. viacerým iným osobám),

m) starostlivo sa oboznámiť s funkciami zariadenia, prostredníctvom ktorého využíva Službu, vrátane jeho programového vybavenia; Primeranú starostlivosť musí účastník alebo Užívateľ venovať programovému vybaveniu zariadenia, bez ohľadu na to, či toto programové vybavenie bolo na zariadení naištalované, výrobcom, alebo účastníkom či užívateľom, pričom musí dbať na pokyny výrobcu zariadenia alebo nainštalovaného počítačového programu, týkajúce sa inštalácie, nastavenia a používania programového vybavenia. Účastník alebo užívateľ berie na vedomie, že pokiaľ je podstatou alebo povahou programového vybavenia zariadenia pripojenie do siete internet, alebo ho programové vybavenie využíva na svoju funkcionalitu, a takéto pripojenie je vykonané prostredníctvom služby prenosu dát poskytovanej spoločnosťou Orange bez ohľadu na to, či si zákazník takúto službu aktivoval, alebo mu je aktivovaná automaticky na základe Zmluvy, je takýto prenos dát účastníkovi vyúčtovaný v súlade s príslušným cenníkom spoločnosti Orange týkajúcim sa služby prenosu dát,

n) pokiaľ spoločnosť Orange poskytuje účastníkovi na užívanie schránku s určitou kapacitou na ukla-

danie správ alebo iných údajov, alebo poskytne určitú kapacitu, priestor, rozsah služieb a pod. za iným účelom, zabezpečiť, že poskytnutá kapacita, priestor, rozsah nebude prekročený a ak by k prekročeniu napriek tomu došlo, je povinný bezodkladne vykonať všetky opatrenia potrebné k tomu, aby rozsah využívanej kapacity, priestoru a pod. neprekračoval stanovenú alebo dohodnutú hranicu (vrátane prípadnej dohody o zväčšení užívaného priestoru, resp. kapacity),

o) zabezpečiť v prípade, že bude meniť bezpečnostné nastavenia Služby alebo jeho zariadenia, jeho softvér alebo iné jemu dostupné nastavenia, aby bezpečnostná úroveň nových nastavení nebola nižšia ako v prípade pôvodne nastavených charakteristík,

p) akékoľvek vady, poruchy a iné nedostatky Služby okamžite ohlásiť spoločnosti Orange a poskytnúť jej všetku ňou vyžadovanú alebo inak potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia vady alebo iného nedostatku poskytovaných plnení,

q) užívať Službu len v rozsahu, v akom je to dohodnuté v Zmluve, pričom v prípade, že by mu bola Služba s možnosťou užívania väčšieho jej rozsahu, ako je dohodnuté v Zmluve (napr. iný účastnícky program alebo balík), aktivovaná bez dohody so spoločnosťou Orange uzavretej v štandardnej spoločnosťou Orange stanovenej forme (napr. vo forme spoločnosťou Orange akceptovanej žiadosti účastníka), je účastník povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť spoločnosti Orange.

3. Účastník nie je oprávnený najmä:

a) zasielať hromadné správy alebo správy propagačného charakteru (najmä reklamu a iné komerčné správy), oznámenia, žiadosti o charitatívne príspevky, ako ani zasielať akékoľvek iné informácie tak, aby sa tieto mohli považovať za tzv. „spam“;

b) posielať reťazové listy a/alebo správy, alebo nabádať na posielanie takýchto listov bez ohľadu na to, či adresát má záujem ich prijať;

c) posielať správy, z ktorých nie je identifikovateľný ich odosielateľ alebo ich odosielať so zmenenými informáciami o odosielateľovi (najmä ak odosielateľ použije údaje tretej osoby, e-mailovú adresu, ktorou nie je oprávnený disponovať), alebo iným spôsobom neoprávnene nakladať s adresami, doménovými menami a inými označeniami používanými v rámci internetu alebo s údajmi užívateľov internetu, alebo siete, ochrannými známkami a pod.;

d) posielať bez predchádzajúceho súhlasu adresáta veľké množstvo správ inému užívateľovi internetu, resp. siete, a to najmä za účelom zahltenia výstupných zariadení, e-mailových schránok, iných adries alebo stránok užívateľa, ktorý je obeťou takýchto praktík, alebo za účelom preťaženia siete; rovnako je zakázané posielať bez predchádzajúceho súhlasu adresáta správy veľkého rozsahu, a to najmä za účelmi uvedenými vyššie v tomto písmene; e) neoprávnene získavať prístup do počítačových sietí a iných elektronických sietí, systémov alebo zariadení, neoprávnene získavať údaje, softvérové vybavenie a iné informácie (vrátane preskúšavania a testovania zraniteľnosti akýchkoľvek systémov, sietí, zariadení, bezpečnostných opatrení bez výslovného povolenia oprávnených osôb), neoprávnene modifikovať alebo ničiť dáta, systémy, ochranné opatrenia a zariadenia iných užívateľov internetu alebo siete, rozširovať vírusy a iné formy tzv. malware, používať Sieť na iné formy činností označovaných ako hacking alebo cracking, neoprávnene získavať, monitorovať alebo užívať dáta uložené alebo tvoriace súčasť výstupných zariadení (najmä počítače, počítačové porty) iných užívateľov internetu;

f) úmyselne alebo z nedbanlivosti poškodzovať sieť, iné siete tvoriace súčasť internetu alebo pripojené k internetu, Zariadenia, výstupné zariadenia účastníkov alebo obdobné zariadenia iných účastníkov Služby, ako aj iné zariadenia a systémy tvoriace súčasť internetu alebo naň pripojené;

g) užívať Službu spôsobom, ktorý by mohol urážať alebo inak obťažovať iných účastníkov Služby alebo užívateľov internetu, a to vrátane používania obscénnych, vulgárnych, urážlivých alebo inak znevažujúcich údajov tvoriacich obsah stránok, označení, názvov a prezývok, používaných v komunikácii s inými užívateľmi siete alebo internetu, scrollingu pri „chatovaní“ a pod.;

h) odosielať správy, umiestňovať na domovskej stránke alebo inak sprístupňovať užívateľom internetu alebo siete údaje,

(i) ktorých obsah je vulgárny, alebo ktorých obsah a charakter je v rozpore s dobrými mravmi alebo pravidlami slušného správania a najmä, ale nielen, ktoré sú urážlivého, obťažujúceho alebo zlomyseľného charakteru,

(ii) ktorých obsah je nepravdivý alebo hanlivý, alebo ktorých obsah znižuje dôstojnosť konkrétnej osoby alebo na základe určitého spoločného znaku (znakov) jasne definovateľnej skupiny osôb,

(iii) ktorých obsah má charakter šírenia poplašnej správy alebo výhražný charakter,

(iv) ktorých obsah by svojou povahou neoprávnene zasahoval do práva na ochranu osobnosti fyzickej osoby alebo neoprávnene zasahoval do dobrej povesti právnickej osoby,

(v) ktoré by akýmkoľvek spôsobom zasahovali do práv k obchodnému menu alebo neoprávnene užívali obchodné meno právnickej osoby,

(vi) ktoré by v rozpore s platnými právnymi predpismi obsahovali údaje, ktoré sú predmetom štátneho, služobného, obchodného, bankového, daňového alebo telekomunikačného tajomstva alebo porušovali iným spôsobom právnymi predpismi stanovenú povinnosť mlčanlivosti,

(vii) ktorých obsah by mal charakter ohovárania,

(viii) ktorých obsah by bol pornografický alebo ktorý by evokoval sexuálny styk s dieťaťom, so zvieraťom alebo iné sexuálne patologické praktiky,

(ix) pri ktorých by ich zverejnenie alebo rozširovanie, alebo poskytovanie tretím osobám, alebo akékoľvek iné nakladanie s nimi mohlo naplniť znaky trestného činu (prečinu alebo zločinu), priestupku alebo správneho deliktu,
(x) ktorých obsah môže viesť k porušeniu práv osôb na ochranu osobných údajov,
(xi) ktorých obsah alebo nakladanie s nimi akýmkoľvek spôsobom porušuje ustanovenia platných právnych predpisov regulujúcich oblasť reklamy,
(xii) ktoré nie sú plne v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky alebo akýmkoľvek iným spôsobom neoprávnene zasahujú do práv alebo právom chránených záujmov spoločnosti Orange alebo tretej osoby;
(xiii) akýmkoľvek spôsobom pri užívaní Služby porušovať práva duševného vlastníctva tretích osôb alebo spoločnosti Orange;
(xiv) využívať Službu, šírenie protiprávnych informácií, propagáciu protiprávnych postojov alebo učení a na iné činnosti porušujúce platné právne predpisy, práva a právom chránené záujmy spoločnosti Orange alebo tretích osôb, alebo činnosti, ktoré sú v rozpore s dobrými mravmi;

i) pokiaľ spoločnosť Orange poskytuje účastníkovi na užívanie schránku s určitou kapacitou na ukladanie správ alebo iných údajov alebo poskytne určitú kapacitu, priestor, rozsah služieb a pod. za iným účelom, účastník je povinný zabezpečiť, že poskytnutá kapacita, priestor, rozsah nebude prekročený a ak by k prekročeniu napriek tomu došlo, je povinný bezodkladne vykonať všetky opatrenia potrebné k tomu, aby rozsah využívanej kapacity, priestoru a pod. neprekračoval stanovenú alebo dohodnutú hranicu (vrátane prípadnej dohody o zväčšení užívaného priestoru, resp. kapacity);
j) zabezpečiť v prípade, že bude meniť bezpečnostné nastavenia Služby alebo jeho mobilného telefónu, jeho softvér alebo iné jemu dostupné nastavenia, aby bezpečnostná úroveň nových nastavení nebola nižšia ako v prípade pôvodne nastavených charakteristík;
k) akékoľvek vady, poruchy a iné nedostatky Služby okamžite ohlásiť spoločnosti Orange a poskytnúť jej všetku ňou vyžadovanú alebo inak potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia vady alebo iného nedostatku poskytovaných plnení;
l) užívať Službu len v rozsahu, v akom je to dohodnuté v Zmluve, pričom v prípade, že by mu bola Služba s možnosťou užívania väčšieho rozsahu, ako je dohodnuté v Zmluve (napr. iný účastnícky program alebo balík), aktivovaná bez dohody so spoločnosťou Orange uzavretej v štandardnej spoločnosťou Orange stanovenej forme (napr. vo forme spoločnosťou Orange akceptovanej žiadosti účastníka), je účastník povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť spoločnosti Orange.

Šiesta časť Reklamačný poriadok

Článok 14
Reklamácia ceny služieb poskytnutých účastníkovi spoločnosťou Orange a ich kvality

1. Právo účastníka na reklamáciu poskytnutých služieb (pod pojmom „služby“ sa v tomto článku rozumie Služba a doplnkové služby v rozsahu a kvalite, v akých majú byť poskytnuté účastníkovi spoločnosťou Orange na základe Zmluvy) upravuje Zákon; podrobnosti o rozsahu práva účastníka na reklamáciu, spôsob uplatňovania reklamácie a jej vybavenie upravujú tieto všeobecné podmienky.
2. Účastník má právo reklamovať správnosť faktúry za poskytnuté služby, ako aj ich kvalitu. Služby sa považujú za poskytnuté v požadovanej kvalite, ak spoločnosť Orange pri ich poskytnutí splnila záväzky, za ktoré zodpovedá a ktoré sú upravené v Zmluve a v týchto všeobecných podmienkach.
3. Účastník je reklamáciu povinný uplatniť v sídle spoločnosti Orange a adresovať ju oddeleniu reklamácií písomne, a to najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia faktúry, ktorej správnosť je predmetom reklamácie, alebo od zistenia závady poskytnutej služby alebo zariadenia. Uplatnenie reklamácie na správnosť faktúry za poskytnuté služby alebo ich kvalitu po uplynutí lehoty 30 dní zo strany účastníka má za následok jej odmietnutie zo strany spoločnosti Orange.
4. Účastník je povinný v písomnej reklamácii uviesť svoje identifikačné údaje, ako sú najmä meno a priezvisko alebo obchodné meno, adresa bydliska, resp. sídlo spoločnosti a IČO, spolu s uvedením konkrétneho Telekomunikačného okruhu alebo telekomunikačného zariadenia, ktorého sa reklamácia týka (pokiaľ je to vzhľadom na obsah reklamácie možné), a stručne a jasne opísať predmet reklamácie.
5. Účastník má právo reklamovať neposkytovanie Služby, ktoré nastalo na základe zavinenia spoločnosti Orange, a z toho dôvodu má nárok na vrátenie pomernej časti ceny Služby za čas neposkytovania Služby po splnení podmienok na jej uplatnenie. Účastník je oprávnený uplatniť si právo na vrátenie pomernej časti ceny za čas neposkytovania Služby z vyššie uvedeného dôvodu najneskôr do troch mesiacov po obnovení poskytovania Služby, inak toto právo účastníka zaniká. Pokiaľ sú v prílohe Zmluvy Úroveň kvality poskytovaných služieb stanovené nároky za neposkytovanie služieb inak, majú ustanovenia tejto prílohy Zmluvy prednosť pred ustanoveniami všeobecných podmienok; pokiaľ sú však vzťahy súvisiace s neposkytnutím služieb upravené v dotknutej prílohe len čiastočne, subsidiárne platia ustanovenia všeobecných podmienok.
6. Reklamácia účastníka na správnosť jemu účtovanej ceny Služby alebo doplnkových služieb mu touto poskytnutých, ako aj reklamácia vady v ich kvalite alebo reklamácia neposkytovania služieb uplatnená účastníkom v súlade s ustanoveniami týchto všeobecných podmienok nemá odkladný účinok na povinnosť účastníka zaplatiť včas a riadne cenu, ktorú mu spoločnosť Orange svojou faktúrou vyúčtovala a voči ktorej správnosti účastník podal reklamáciu.

7. Spoločnosť Orange je povinná každú reklamáciu účastníka prešetriť a výsledok svojho šetrenia oznámiť účastníkovi na trvanlivom nosiči najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia jeho písomnej reklamácie. V prípade, že spoločnosť Orange neoznámi účastníkovi na trvanlivom nosiči výsledok prešetrenia reklamácie v lehote podľa predchádzajúcej vety, považuje sa reklamácia za uznanú. Spoločnosť Orange môže v zložitých prípadoch túto lehotu predĺžiť, najviac o 30 dní, o čom je povinná účastníka písomne informovať pred uplynutím pôvodnej 30-dňovej lehoty s uvedením dôvodov. Lehota je zachovaná, ak spoločnosť Orange odošle svoje oznámenie účastníkovi najneskôr v posledný deň lehoty. Ak si účastník zvolí spôsob, ktorým ho má spoločnosť Orange informovať o spôsobe vybavenia reklamácie, spoločnosť Orange mu oznámi vybavenie reklamácie týmto spôsobom, to platí aj pre oznámenie o predĺžení lehoty na prešetrenie reklamácie. Oznámenie o výsledku prešetrenia reklamácie obsahuje minimálne deň podania reklamácie, číslo reklamácie, spôsob vybavenia reklamácie a označenie spoločnosti Orange.
8. V prípade, že prešetrenie reklamácie účastníka na správnosť jemu účtovanej ceny Služby a/alebo ceny doplnkových služieb poskytnutých mu spoločnosťou Orange Slovensko preukáže, že táto bola účtovaná nesprávne, vráti poskytovateľ účastníkovi neoprávnene vyúčtovanú časť ceny, pričom dohodne s účastníkom spôsob jej vrátenia.
9. Ak na základe uskutočneného šetrenia spoločnosť Orange uzná reklamáciu uplatnenú účastníkom týkajúcu sa kvality poskytnutých služieb ako opodstatnenú, vráti účastníkovi časť zo zaplatenej ceny poskytnutých služieb vo výške, ako táto vyplýva z ustanovení prílohy Zmluvy Úroveň kvality poskytovaných služieb, prípadne dohodne s účastníkom iný spôsob odškodnenia. Pokiaľ nie je v predmetnej prílohe stanovená výška nárokov účastníka v prípade vady v kvalite poskytovaných služieb, ktoré nemali za následok neposkytovanie služieb, stanoví sa výška nárokov ako zľava zo zaplatenej ceny vo výške primeranej vade v kvalite služby.
10. V prípade, že sa preukáže, že reklamácia bola neodôvodnená, resp. neoprávnená, je spoločnosť Orange oprávnená uplatniť si u účastníka náhradu nákladov vynaložených na vybavenie tejto reklamácie a prípadne nákladov na odstránenie vady, za ktorú nezodpovedá spoločnosť Orange, pričom účastník je povinný riadne uplatnený nárok na náhradu nákladov uspokojiť. Spoločnosť Orange je oprávnená stanoviť paušalizovanú náhradu nákladov vo forme poplatkov za vybavenie neoprávnenej reklamácie.
11. Ak sa na základe prešetrenia reklamácie zistí vada na telekomunikačnom zariadení, ktorá sa mohla prejaviť v neprospech účastníka, ale rozsah poskytnutej Služby ani cenu za jej poskytnutie nemožno preukázateľne zistiť, účastník zaplatí cenu zodpovedajúcu cene za priemerný mesačný rozsah využívania Služby za predchádzajúcich šesť mesiacov. Ak je využívanie Služby kratšie ako šesť mesiacov, ale dlhšie ako jeden mesiac, vypočíta sa priemerný rozsah využívania verejnej služby za celé obdobie využívania Služby.

Siedma časť Doplnkové služby
Článok 15 Nájom koncového telekomunikačného zariadenia a jeho podmienky

1. Spoločnosť Orange a účastník sa môžu dohodnúť na tom, že spoločnosť Orange účastníkovi prenechá na základe písomného dodatku k Zmluve do užívania koncové telekomunikačné zariadenie vymedzené v uvedenom dodatku k Zmluve, a to za cenu dohodnutú medzi spoločnosťou Orange a účastníkom a uvedenú v predmetnom dodatku k Zmluve (prípadne aj vo forme odkazu na tarifu alebo iné ustanovenie Zmluvy). Účastník a spoločnosť Orange môžu dohodnúť v dodatku k Zmluve tiež ďalšie podmienky nájmu koncového telekomunikačného zariadenia a v takomto prípade majú podmienky dohodnuté v dodatku k Zmluve prednosť pred ustanoveniami všeobecných podmienok týkajúcich sa nájmu koncového telekomunikačného zariadenia. Pokiaľ nie je v dotknutom dodatku k Zmluve niektorý právny vzťah súvisiaci s nájmom koncového telekomunikačného zariadenia upravený, platia pre tento vzťah ustanovenia tohto článku a prípadne ďalšie súvisiace ustanovenia týchto všeobecných podmienok. Účastník a spoločnosť Orange sa dohodli, že v zmysle dodatku k Zmluve a týchto všeobecných podmienok prenajaté koncové telekomunikačné zariadenie nie je súčasťou Telekomunikačného okruhu, a to ani v prípade, že je pripojené k Telekomunikačnému okruhu prostredníctvom rozhrania koncového bodu Telekomunikačného okruhu. Prenajaté koncové telekomunikačné zariadenie sa považuje vo vzťahu k Telekomunikačnému okruhu za telekomunikačné zariadenie účastníka a nevzťahujú sa naň kvalitatívne a iné technické parametre dohodnuté v Zmluve pre jednotlivé Telekomunikačné okruhy a poskytovanie Služby vôbec. Prenájom koncového telekomunikačného zariadenia je doplnková služba k Službe. Zmluvné strany sa dohodli, že vyúčtovanie ceny nájmu sa bude vykonávať zároveň s vyúčtovaním ceny Služby a pokiaľ nie je uvedené inak, vzťahujú sa na vzťahy súvisiace s dohodou o cene nájmu, vyúčtovaním a platením ceny nájmu ustanovenia Zmluvy týkajúce sa vyúčtovania a platenia ceny Služby.
2. Spoločnosť Orange inštaluje a prípadne, ak je to potrebné pre jeho prevádzku a využitie, konfiguruje koncové telekomunikačné zariadenie za cenu podľa bodu 1 tohto článku a odovzdá ho účastníkovi do užívania najneskôr do termínu dohodnutého v dodatku k Zmluve o nájme, pokiaľ tento termín nie je dohodnutý, do termínu začatia poskytovania Telekomunikačného okruhu, ku ktorého užívaniu má koncové telekomunikačné zariadenie v súlade s dohodou, resp. úmyslom účastníka a spoločnosti Orange slúžiť, účastníkovi. Spoločnosť Orange odovzdá koncové telekomunikačné zariadenie účastníkovi a tento ho prevezme po jeho záverečnom meraní na základe protokolu o jeho odovzdaní a prevzatí, podpísaného spoločnosťou Orange a účastníkom. V protokole o odovzdaní a prevzatí koncového telekomunikačného zariadenia spoločnosť Orange a účastník uvedú výrobné (sériové) číslo koncového telekomunikačného zariadenia, výsledky záverečných meraní a dátum jeho odovzdania spoločnosťou Orange a prevzatia účastníkom. V cene

za užívanie koncového telekomunikačného zariadenia je zahrnutá aj cena za jeho stály dohľad zo strany spoločnosti Orange, ktorý bude táto vykonávať po odovzdaní koncového telekomunikačného zariadenia po celú dobu platnosti Zmluvy. Za účelom vykonávania dohľadu a v prípadoch, kedy to je potrebné pre umožnenie vykonania zásahu spoločnosťou Orange v zmysle bodu 4 tohto článku, ako aj v ostatných prípadoch, keď je to potrebné pre poskytovanie Služby alebo zabránenie vzniku akejkoľvek škody, je účastník povinný zabezpečiť, aby spoločnosť Orange mala voľný prístup k predmetnému koncovému telekomunikačnému zariadeniu a poskytnúť jej všetku požadovanú súčinnosť vo vzťahu ku koncovému telekomunikačnému zariadeniu umiestnenému v ním užívaných priestoroch alebo v priestoroch užívaných tretími osobami, ktoré účastníkovi dali súhlas na umiestnenie koncového telekomunikačného zariadenia v týchto priestoroch.

3. Koncové telekomunikačné zariadenie prenecháva spoločnosť Orange účastníkovi do užívania na dobu dohodnutú v dodatku k Zmluve o nájme, alebo ak táto nie je v dodatku osobitne dohodnutá, na dobu zodpovedajúcu dobe poskytovania príslušného Telekomunikačného okruhu, na ktorého užívanie účastníkom slúži alebo bol určený (v zmysle úmyslu účastníka a spoločnosti Orange). Spoločnosť Orange a účastník sa môžu dohodnúť tiež na tom, že prenajaté koncové zariadenie sa bude užívať v spojení s iným Telekomunikačným okruhom, než bolo pôvodne určené. Nájom koncového zariadenia však zaniká vždy zánikom Zmluvy alebo zánikom dodatku k Zmluve, na základe ktorého nájomný vzťah vznikol. V prípade zániku platnosti Zmluvy alebo príslušného dodatku k Zmluve o nájme, alebo aj kedykoľvek v priebehu ich trvania, ak o to požiada spoločnosť Orange alebo ak sa tak spoločnosť Orange a účastník dohodnú, je účastník povinný vrátiť koncové telekomunikačné zariadenie spoločnosti Orange v lehote ňou určenej alebo v lehote medzi nimi dohodnutej v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
4. Účastník nie je oprávnený vykonávať akékoľvek zásahy do koncového telekomunikačného zariadenia bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Orange, rovnako tak nie je oprávnený umožniť vykonanie akéhokoľvek zásahu do koncového telekomunikačného zariadenia tretej osobe. V prípade, že vyvstane potreba vykonania zásahu do koncového telekomunikačného zariadenia, je účastník o vykonanie takéhoto zásahu povinný požiadať spoločnosť Orange alebo je povinný, v prípade, že má záujem uskutočniť takýto zásah sám, vyžiadať si jej predchádzajúci písomný súhlas s jeho vykonaním. V prípade, že v dôsledku zásahu účastníka, bez ohľadu na to, či tento vykonal so súhlasom, alebo bez súhlasu spoločnosti Orange alebo v dôsledku zásahu tretej osoby do koncového telekomunikačného zariadenia vznikne akákoľvek škoda, či už spoločnosti Orange, alebo akejkoľvek tretej osobe, je povinný túto účastník uhradiť v plnom rozsahu.
5. Účastník nie je oprávnený koncové telekomunikačné zariadenie, ktoré mu spoločnosť Orange prenechala do užívania, dať do odplatného ani bezodplatného užívania tretej osobe.
6. Účastník zodpovedá za škodu, ktorá vznikla na koncovom telekomunikačnom zariadení po dobu, po ktorú mal toto v užívaní, bez ohľadu na to, či túto škodu zavinil alebo nie, okrem prípadu, kedy škoda na koncovom telekomunikačnom zariadení vznikla ako priamy následok zásahu uskutočneného spoločnosťou Orange podľa bodu 4 tohto článku.

Článok 16
Technická podpora a podmienky jej poskytovania a odstraňovania porúch

1. Pokiaľ sa spoločnosť Orange a účastník nedohodnú písomne inak, bude spoločnosť Orange poskytovať účastníkovi technickú podporu pri používaní Služby, a to, pokiaľ nie je dohodnuté inak, 7 dní v týždni a 24 hodín denne. Obsah, podmienky a rozsah tejto doplnkovej služby je uvedený v prílohe Zmluvy Úroveň kvality poskytovaných služieb. Technickou podporou sa na účely tohto ustanovenia rozumie najmä poskytovanie informácií o Službe a prípadne doplnkových službách poskytovaných účastníkovi spoločnosťou Orange podľa Zmluvy, preberanie hlásení účastníka o vzniknutých vadách v kvalite týchto služieb a ich odstraňovanie. Všetky ustanovenia tohto článku platia, len pokiaľ nie je v prílohe Zmluvy Úroveň kvality poskytovaných služieb uvedené niečo iné.
2. V prípade, že súčasťou Telekomunikačného okruhu je tiež úsek poskytovaný iným podnikom, ktorý si prenajala spoločnosť Orange od tohto podniku za účelom zriadenia a poskytovania Telekomunikačného okruhu účastníkovi, spočíva poskytovanie technickej podpory na tomto úseku Telekomunikačného okruhu najmä v prevzatí hlásenia o poruche od účastníka a zabezpečení bezodkladného oznámenia poruchy podniku, ako aj vo vykonaní všetkých úkonov, ktoré je možné od spoločnosti Orange spravodlivo požadovať, smerujúcich k zabezpečeniu odstránenia poruchy dotknutým podnikom, od ktorého má prenajatý predmetný úsek v čo najkratšej možnej lehote.
3. Účastník je povinný poskytnúť spoločnosti Orange riadnu súčinnosť pri poskytovaní technickej podpory, najmä je povinný bez zbytočného odkladu nahlásiť poruchy a iné vady v poskytovaných službách, poskytnúť všetky informácie týkajúce sa poruchy alebo o ktoré ho požiada spoločnosť Orange alebo podnik, poskytujúci tejto niektorý úsek Telekomunikačného okruhu, zabezpečiť zamestnancom spoločnosti Orange alebo podniku poskytujúcemu časť Telekomunikačného okruhu vstup do nehnuteľnosti, kde sa nachádzajú telekomunikačné rozvody a iné telekomunikačné zariadenia potrebné pre poskytovanie Služby, resp. doplnkovej služby, ktoré sú v jeho užívaní alebo v ktorých sú umiestnené koncové body Telekomunikačného okruhu, pokiaľ nie sú v užívaní spoločnosti Orange, za prítomnosti jeho zamestnanca alebo inej ním určenej osoby. V prípade porušenia povinnosti účastníka poskytnúť riadnu súčinnosť tak, ako to pre neho vyplýva z ustanovení týchto všeobecných podmienok, iných ustanovení Zmluvy alebo platných právnych predpisov, nie je spoločnosť Orange v omeškaní s odstránením vady a účastník nie je oprávnený uplatňovať v takom-

to prípade voči spoločnosti Orange akýkoľvek nárok z dôvodu jej neodstránenia, pričom zároveň je účastník povinný uhradiť spoločnosti Orange všetky škody, ktoré jej porušením tejto jeho povinnosti vzniknú.

4. Doplnková služba technickej podpory je poskytovaná, pokiaľ nie je v iných ustanoveniach týchto všeobecných podmienok alebo ďalších ustanoveniach Zmluvy uvedené inak, len v rozsahu týkajúcom sa Telekomunikačných okruhov po rozhranie koncových bodov Telekomunikačných okruhov a prípadne prenajatých koncových telekomunikačných zariadení a nevzťahuje sa na zariadenia a vedenia účastníka, a to ani v prípade, že sú tieto využívané na užívanie Služby. Cena technickej podpory je uvedená v cenových ujednaniach Zmluvy, pričom, pokiaľ nie je stanovená cena technickej podpory ako osobitná cenová položka, je táto cena zahrnutá v cene za poskytovanie jednotlivých Telekomunikačných okruhov, resp. za prenájom koncového telekomunikačného zariadenia (prípadne za poskytovanie iných doplnkových služieb). V službe technickej podpory a jej cene nie sú zahrnuté plnenia súvisiace s vadami v kvalite Služby a prípadne doplnkovej služby, ak takéto vady vznikli ako následok porušenia niektorej z povinností účastníka tomuto vyplývajúcich z týchto všeobecných podmienok, z iných ustanovení Zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov, resp. ak takéto vady vzniknú ako dôsledok zásahu účastníka do koncového telekomunikačného zariadenia prenajatého účastníkovi alebo do niektorej zo súčastí Telekomunikačného okruhu, a to bez ohľadu na to, či tento zásah vykonal so súhlasom alebo bez súhlasu spoločnosti Orange. Spoločnosť Orange však môže aj takéto vady na žiadosť účastníka odstrániť za cenu pre takýto prípad osobitne s ním dohodnutú.

Článok 17
Iné doplnkové služby

Spoločnosť Orange a účastník sa môžu dohodnúť aj na poskytovaní ďalších služieb, ktoré majú doplnkový charakter k Službe alebo doplnkovým službám. Dohodu o každej ďalšej doplnkovej službe je potrebné uzavrieť v písomnej forme, pričom súčasťou obsahu takejto dohody musí byť okrem vymedzenia samotnej doplnkovej služby, jej ceny a ďalších podmienok jej poskytovania, tiež jednoznačne uvedené, či sa doplnková služba poskytuje ku všetkým Telekomunikačným okruhom alebo len niektorým, resp. či sa poskytuje k Službe (prípadne k niektorej doplnkovej službe) ako k celku alebo len jej časti.

Ôsma časť
Prerušenie a obmedzenie poskytovania Služby alebo doplnkovej služby účastníkovi spoločnosťou Orange

Článok 18
Podmienky prerušenia a obmedzenia poskytovania služieb účastníkovi spoločnosťou Orange

1. Spoločnosť Orange je oprávnená prerušiť alebo obmedziť účastníkovi poskytovanie Služby a/alebo doplnkových služieb, ktoré mu poskytuje na základe Zmluvy (ďalej tiež „služby“), ak si to bude vyžadovať:
   a) oprava ňou prevádzkovanej elektronickej komunikačnej siete, resp. elektronickej komunikačnej siete prevádzkovanej iným podnikom elektronickej komunikácie, prostredníctvom ktorej spoločnosť Orange účastníkovi Službu, resp. doplnkovú službu poskytuje, alebo oprava iného telekomunikačného zariadenia využívaného na poskytovanie služieb, a to aj bez predchádzajúceho upozornenia účastníka,
   b) plánovaná údržba alebo rozširovanie kapacity ňou prevádzkovanej elektronickej komunikačnej siete, resp. elektronickej komunikačnej siete prevádzkovanej iným podnikom elektronickej komunikácie, prostredníctvom ktorej spoločnosť Orange účastníkovi služby poskytuje, prípadne plánovaná údržba len niektorého zariadenia potrebného na poskytovanie služieb, pričom v takýchto prípadoch je povinná účastníka na túto skutočnosť upozorniť s primeraným časovým predstihom, okrem prípadu údržby elektronickej komunikačnej siete (resp. iného zariadenia potrebného na poskytovanie služieb) prevádzkovanej iným podnikom elektronickej komunikácie, o ktorej tento spoločnosť Orange neupovedomil,
   c) mimoriadna situácia alebo iné závažné technické, alebo prevádzkové dôvody, ktoré boli zapríčinené nezávisle na vôli spoločnosti Orange, napr. prípady štrajku, výpadku elektrickej energie, teroristického útoku, za brannej pohotovosti štátu, pri živelných pohromách, ak tak bude musieť urobiť na základe rozhodnutia Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Slovenskej republiky alebo iného orgánu verejnej moci, a to aj bez predchádzajúceho upozornenia účastníka.
2. Spoločnosť Orange je oprávnená po predchádzajúcom náležitom upozornení prerušiť alebo obmedziť účastníkovi poskytovanie Služby a/alebo doplnkovej služby, ktoré mu poskytuje na základe Zmluvy tiež z dôvodu:
   a) zneužívania služieb alebo niektorého z plnení, ktoré tvorí ich súčasť, a to až do odstránenia ich zneužívania alebo vykonania technických opatrení, zamedzujúcich ich zneužívanie; spoločnosť Orange je oprávnená dočasne prerušiť alebo obmedziť poskytovanie služieb tiež v prípade, ak je tu odôvodnené podozrenie zo zneužívania služieb alebo niektorého z plnení, ktoré tvorí ich súčasť, a to najmä z dôvodu predchádzania vzniku škody alebo inej ujmy na strane účastníka, spoločnosti Orange alebo tretej osoby. Za zneužívanie Služby sa považuje najmä (i) používanie Služby protiprávnym spôsobom, najmä v rozpore so Zákonom a inými záväznými predpismi a nariadeniami; (ii) používanie Služby spôsobom, ktorý môže ohroziť alebo ohrozuje mravnú výchovu mládeže; používanie Služby spôsobom, ktorý je v hrubom rozpore s etickými pravidlami morálky a slušného správania; za zneužívanie Služby sa považujú aj všetky prípady, ktoré sú za zneužívanie označené spoločnosťou Orange v týchto všeobecných podmienkach, v Zmluve, v cenníku alebo v Pokynoch spoločnosti Orange,
   b) nezaplatenia splatnej ceny Služby alebo ceny inej služby, ktorú poskytuje účastníkovi spoločnosť

Orange v zmysle Zmluvy, účtovanej spoločnosťou Orange podľa ustanovení Zmluvy vrátane týchto všeobecných podmienok ani do 15 dní odo dňa jej splatnosti, a to až do jej riadneho z platenia v zmysle článku 9 bodu 2 alebo do zániku Zmluvy. Spoločnosť Orange je oprávnená uplatniť svoje právo na dočasné prerušenie alebo obmedzenie poskytovania služieb v akomkoľvek zákonom umožnenom rozsahu (jednorazovo alebo aj vo viacerých krokoch) po predchádzajúcom náležitom upozornení a uplynutí primeranej lehoty na zaplatenie uvedenej na začiatku tohto písmena b).

Spätné sprístupnenie a obnovenie poskytovania služieb v rozsahu a kvalite podľa Zmluvy spoločnosť Orange môže účastníkovi uskutočniť aj bez žiadosti účastníka, ak bude cena za poskytnuté služby, resp. iné platby, pripísaná na účet spoločnosti Orange alebo bude spoločnosti Orange predložený doklad o ich uhradení účastníkom, avšak aj v prípade uhradenia dlžných čiastok účastníkom nárok na obnovenie poskytovania služieb v dohodnutom rozsahu vznikne účastníkovi až po prevzatí jeho žiadosti o ňu spoločnosťou Orange; formu tejto žiadosti stanoví spoločnosť Orange; ustanovenia článku 23 bodu 1 všeobecných podmienok týmto nie sú dotknuté,

c) zistenia, že účastník uviedol o svojej osobe nesprávne identifikačné údaje alebo ak zmeny v týchto údajoch jej včas a riadne neoznámil,
d) podstatného porušenia iných zmluvných podmienok, ustanovených Zmluvou, vrátane týchto všeobecných podmienok, zo strany účastníka.

3. Pokiaľ vznikne právo spoločnosti Orange prerušiť alebo obmedziť poskytovanie služieb, môže toto právo aplikovať na služby, využívané na základe všetkých zmlúv o poskytovaní verejných služieb (resp. zmlúv o pripojení), ktoré po právnej stránke tvoria jednu Zmluvu podľa týchto všeobecných podmienok.

Deviata časť Zánik platnosti Zmluvy

Článok 19
Zánik platnosti Zmluvy na základe právnych úkonov spoločnosti Orange a účastníka

1. Platnosť Zmluvy sa môže skončiť na základe dohody spoločnosti Orange a účastníka. Za zánik Zmluvy na základe dohody spoločnosti Orange a účastníka sa považuje tiež jej zánik v zmysle ustanovení článku 22 týchto všeobecných podmienok.
2. Každá zo strán Zmluvy je oprávnená skončiť jej platnosť výpoveďou (s výnimkou podľa nasledujúcej vety) alebo odstúpením od nej. Pokiaľ je však Zmluva (v znení prípadného dodatku) uzavretá na dobu určitú, nie je možné ukončiť jej platnosť výpoveďou, kým neuplynie doba, na ktorú sa Zmluva (v znení prípadného dodatku) uzavrela.
3. Spoločnosť Orange môže skončiť platnosť Zmluvy niektorým zo spôsobov podľa bodu 2 tohto článku iba z dôvodov ustanovených v Zákone a v týchto všeobecných podmienkach.
4. Účastník je oprávnený odstúpiť od Zmluvy iba z dôvodov ustanovených v Zákone a v týchto všeobecných podmienkach. Vypovedať Zmluvu je účastník oprávnený len v prípade, že je táto uzavretá na dobu neurčitú. V prípade Zmluvy uzavretej na dobu neurčitú je účastník oprávnený ukončiť platnosť Zmluvy výpoveďou kedykoľvek, a to aj bez uvedenia dôvodov.
5. Zmluva na základe dohody jej strán zanikne dňom, ktorý si v nej dohodli, alebo ak jej účinnosť bola podmienená splnením dohodnutých podmienok tým dňom, v ktorom povinná strana splní poslednú z týchto podmienok. V prípade uvedenom v článku 22 týchto všeobecných podmienok zanikne platnosť Zmluvy uplynutím času.
6. Platným odstúpením Zmluva zaniká dňom nasledujúcim po dni, v ktorom sa riadne doručí písomné oznámenie o odstúpení od Zmluvy druhej strane, ak v tomto svojom oznámení odstupujúca strana Zmluvy neuvedie iný termín, ku ktorému Zmluva zaniká odstúpením od nej, alebo ak v týchto všeobecných podmienkach, alebo iných ustanoveniach Zmluvy nie je ustanovené inak.
7. Ak nie je v týchto všeobecných podmienkach alebo iných ustanoveniach Zmluvy uvedené inak, platí pre zánik platnosti Zmluvy na základe výpovede nasledovné. Platnosť Zmluvy na základe jej výpovede zanikne uplynutím výpovednej lehoty, ktorá je rovnaká pre obidve strany Zmluvy. Výpovedná lehota začne plynúť v prvý deň zúčtovacieho obdobia účastníka nasledujúceho po tom zúčtovacom období účastníka, počas ktorého bola výpoveď doručená druhej strane Zmluvy a skončí posledným dňom tohto nasledujúceho zúčtovacieho obdobia účastníka.
8. V prípade ukončenia Zmluvy výpoveďou zo strany účastníka sa účastník zaväzuje, že v prípade, že Služba bude poskytovaná aj prostredníctvom prenajatého úseku iného podniku poskytujúceho elektronické komunikačné služby a/alebo siete, že oznámi svoj úmysel ukončiť platnosť Zmluvy minimálne 30 dní pred vykonaním úkonu, na základe ktorého Zmluva zanikne. V prípade, že túto svoju povinnosť nedodrží a zároveň nepreukáže, že ju dodržať nemohol z dôvodu zavinenia spoločnosti Orange, je účastník povinný nahradiť všetku škodu, ktorá spoločnosti Orange vznikne v dôsledku nesplnenia tejto jeho povinnosti (napr. ak spoločnosť Orange v dôsledku nesplnenia tejto povinnosti nestihne včas vypovedať prenajatý okruh a bude musieť tento okruh najímať dlhší čas a pod.).
9. Pri zániku Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu nie je spoločnosť Orange povinná vrátiť účastníkovi aktivačné a zriaďovacie poplatky, s čím účastník výslovne súhlasí.
10. Zánikom Zmluvy zostávajú zachované v platnosti práva a povinnosti, ktoré sú svojou povahou určené na to, aby pretrvali jej ukončenie, a to najmä ustanovenia o sankciách, o zodpovednosti za škodu, riešení sporov, o spracovávaní osobných údajov, o telekomunikačnom tajomstve.

Článok 20
Formálne náležitosti právnych úkonov smerujúcich k zániku platnosti Zmluvy

1. Na platnosť dohody o zániku Zmluvy sa vyžaduje, aby sa uzatvorila v písomnej forme a aby podpisy osôb oprávnených ju uzatvoriť za jej strany boli na jednej listine.

2. Na platnosť skončenia Zmluvy výpoveďou, ako aj na platnosť odstúpenia od nej sa vyžaduje, aby výpoveď alebo oznámenie o prejave vôle od nej odstupujúcej strany sa vyhotovili v písomnej forme a riadne doručili jej druhej strane podľa článku 27 týchto všeobecných podmienok.
3. Ak Zmluvu vypovedal alebo ak od nej odstupuje účastník, ktorý je právnickou osobou, na jej platnosť sa vyžaduje, aby jeho výpoveď alebo jeho oznámenie o odstúpení od nej podpísal jej štatutárny orgán alebo štatutárnym orgánom riadne splnomocnená alebo poverená osoba.
4. Pri odstúpení od Zmluvy musí každá jej strana, ktorá od nej odstupuje, uviesť vo svojom písomnom oznámení o odstúpení konkrétny dôvod, na základe ktorého je oprávnená od Zmluvy odstúpiť. Bez splnenia tejto podmienky bude odstúpenie od Zmluvy neplatné.
5. Na nadobudnutie platnosti a účinnosti dohody, výpovede a odstúpenia od Zmluvy v zmysle predchádzajúcich bodov tohto článku sa vyžaduje, aby tieto obsahovali popri náležitostiach v nich uvedených tiež všetky ostatné podstatné všeobecné náležitosti, ako je správna identifikácia účastníka v nich a pod.

Článok 21
Iné spôsoby zániku platnosti Zmluvy

1. K zániku platnosti Zmluvy dôjde aj bez toho, aby jedna z jej strán dala na to podnet svojím právnym úkonom, ak:
   a) niektorá jej strana zanikla bez právneho nástupcu,
   b) spoločnosti Orange zanikne oprávnenie na poskytovanie Služby.
2. K zániku Zmluvy z dôvodov podľa bodu 1 dôjde dňom, v ktorom nastala niektorá zo skutočností v ňom ustanovených, a to bez ohľadu na to, či si povinná strana, u ktorej nastala taká skutočnosť, splnila svoju povinnosť oznámiť jej vznik druhej strane Zmluvy, alebo kedy sa o existencii takejto skutočnosti dozvie oprávnená strana tejto Zmluvy.
3. Platnosť Zmluvy zaniká smrťou účastníka, ktorý je fyzickou osobou, alebo jeho právoplatným vyhlásením za mŕtveho, ako aj právoplatným zánikom účastníka, ktorý je právnickou osobou, bez právneho nástupcu.

Článok 22
Dohoda o zániku platnosti Zmluvy na základe nenapĺňania jej účelu

Zmluva zanikne dohodou tiež v prípade, ak sa z dôvodu uvedeného v tomto článku nebude napĺňať účel jej uzavretia po nižšie v tomto článku uvedenú dobu. V prípade, že je uzavretá Zmluva, avšak Služba ani žiadna z doplnkových služieb nie je účastníkovi spoločnosťou Orange poskytovaná z dôvodu, že nie je v rámci Zmluvy a v súlade s jej ustanoveniami uzavretý žiadny Osobitný dodatok a zároveň akceptovaná žiadna Objednávka a zároveň nie je uzavretý žiadny dodatok o prenájme koncového telekomunikačného zariadenia, ani žiadna dohoda o poskytovaní inej doplnkovej služby, nie je napĺňaný účel Zmluvy. V predchádzajúcej vete uvedená situácia môže nastať počas ktoréhokoľvek obdobia platnosti Zmluvy a pokiaľ trvá len prechodne po obojstranne akceptovateľnú dobu, strany Zmluvy nepovažujú takýto stav za neprijateľný. Strany Zmluvy sa dohodli, že v prípade, že situácia uvedená v druhej vete tohto článku bude trvať bez prerušenia šesť mesiacov, Zmluva zanikne dohodou ku koncu posledného dňa uvedenej šesťmesačnej lehoty. Pokiaľ bude situácia uvedená v druhej vete tohto článku trvať kratšiu dobu ako šesť mesiacov a účastník so spoločnosťou Orange uzavrie Osobitný dodatok, dodatok o prenájme koncového telekomunikačného zariadenia alebo dohodu o poskytovaní doplnkovej služby, alebo bude spoločnosťou Orange akceptovaná Objednávka účastníka, plynutie lehoty podľa predchádzajúcej vety sa zastavuje a ak v budúcnosti znovu nastane situácia podľa druhej vety tohto článku, začne plynúť nová šesťmesačná lehota (teda doby, počas ktorých trvá situácia, keď sa nenapĺňa účel Zmluvy, sa nespočítavajú).

Článok 23
Odstúpenie od Zmluvy

1. Spoločnosť Orange je oprávnená odstúpiť od Zmluvy v prípade, že:
   a) účastník opakovane neoprávnene zasahuje do telekomunikačného zariadenia prostredníctvom ktorého mu spoločnosť Orange poskytuje služby podľa Zmluvy alebo ak takýto zásah umožní tretej osobe, hoci aj z nedbanlivosti,
   b) účastník v rozpore s ustanoveniami týchto všeobecných podmienok nezaplatí cenu služieb poskytovaných mu spoločnosťou Orange podľa Zmluvy ani v lehote do štyridsiatich piatich (45) dní odo dňa jej splatnosti,
   c) účastník pripojí koncové telekomunikačné zariadenie, ktoré nespĺňa požiadavky podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov alebo používa také zariadenie v rozpore so schválenými podmienkami a toto zariadenie neodpojí ani na výzvu spoločnosti Orange,
   d) účastník svojím iným protiprávnym konaním alebo akýmkoľvek iným spôsobom opakovane (t. j. dva a viackrát) porušuje svoje zmluvné povinnosti podľa týchto všeobecných podmienok a podľa ostatných ustanovení Zmluvy a/alebo podstatne poruší podmienky Zmluvy, pričom podstatným porušením podmienok Zmluvy je zneužitie Služby spočívajúce v umožnení využívania Služby v rozpore s jej určením alebo prekonanie alebo pokus o prekonanie prostriedkov slúžiacich na kontrolu prijímania Služby oprávnenými subjektmi,
   e) účastník použije opakovane (dva- a viackrát) Službu alebo doplnkovú službu spôsobom, ktorý znemožňuje spoločnosti Orange kontrolu jej používania, pričom znemožnením kontroly používania Služby je tiež, ak účastník poskytne nepravdivé alebo neúplné identifikačné údaje súvisiace s poskytovaním Služby, resp. doplnkovej služby,
   f) účastník neuhradil aktivačný poplatok v lehote dohodnutej pri uzatvorení Zmluvy (ak je to aplikovateľné),
2. Účastník je oprávnený odstúpiť od Zmluvy bez sankcií a bez toho, aby mu vznikli akékoľvek ďalšie náklady v prípade, že:

a) spoločnosť Orange mu ani po opakovane (dva a viackrát) uznanej reklamácii neposkytuje Službu podľa Zmluvy alebo ju neposkytuje v stanovenej kvalite, a to v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia oznámenia o uznaní opakovanej reklamácie účastníka, ak porušenie povinností stále pretrváva,
b) neoznámi účastníkovi výsledok vybavenia reklamácie Služby v lehote na oznámenie výsledku vybavenia reklamácie Služby stanovenej v čl. 14 týchto Všeobecných podmienok (právo na odstúpenie zaniká uplynutím jedného mesiaca odo dňa márneho uplynutia lehoty na oznámenie výsledku vybavenia reklamácie),
c) spoločnosť Orange oznámi účastníkovi zmenu Zmluvy, a to v lehote jedného mesiaca odo dňa oznámenia dotknutej zmeny Zmluvy; účastník nemá právo odstúpiť od Zmluvy podľa tohto bodu, ak zmena Zmluvy : (a) je výhradne v prospech účastníka, (b) je výlučne administratívneho charakteru, (c) nemá negatívny vplyv na účastníka alebo (d) vyplýva z osobitného predpisu.

3. Ak účastník odstúpi od Zmluvy na dobu určitú pred ukončením doby, na ktorú bola uzatvorená, má spoločnosť Orange právo žiadať od účastníka kompenzáciu za Zariadenia, ktoré sa účastník rozhodne si ponechať a ktoré bolo poskytnuté za zvýhodnených podmienok na základe Zmluvy a inej s ňou súvisiacej zmluvy uzatvorenej spolu so Zmluvou („Závislá zmluva“). Výška kompenzácie za Zariadenie podľa predchádzajúcej vety nepresiahne pomernú časť hodnoty tohto zariadenia dohodnutej v čase uzavretia Závislej zmluvy alebo zostávajúcu časť poplatku za službu poskytovanú podľa Zmluvy o poskytovaní služieb, ktorú by mal účastník uhradiť do uplynutia doby, na ktorú bola Zmluva uzavretá, alebo doby viazanosti, podľa toho, ktorá suma je nižšia.
V prípade, keď spoločnosť Orange na základe Zmluvy poskytuje výlučne služby komunikácie stroj-stroj (M2M) a účastníkom nie je spotrebiteľ, Mikropodnik, Malý podnik alebo Nezisková organizácia, sa ustanovenia tohto bodu neaplikujú.

Článok 24
Výpoveď Zmluvy

1. V prípade Zmluvy uzavretej na dobu neurčitú, je každá zo strán oprávnená ukončiť Zmluvu písomnou výpoveďou z akéhokoľvek dôvodu alebo aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je rovnaká pre obidve strany Zmluvy. V prípade Zmluvy uzatvorenej na dobu určitú, ktorá umožňuje automatickú prolongáciu, má účastník právo kedykoľvek po jej automatickom predĺžení Zmluvu bez sankcií a bez toho aby mu vznikli ďalšie náklady vypovedať (okrem poplatkov za poskytovanie služby), pričom výpovedná doba je jeden mesiac. Spoločnosť Orange pred automatickým predĺžením Zmluvy podľa predchádzajúcej vety informuje účastníka, najneskôr šesť týždňov pred uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená, o dátume uplynutia doby, na ktorú bola Zmluvy uzatvorená a o spôsobe akým možno Zmluvu vypovedať. Spoločnosť Orange súčasne s informáciou podľa predchádzajúcej vety poskytne účastníkovi aj informácie o najvýhodnejších tarifách za Služby, ktoré spoločnosť Orange účastníkovi poskytuje. Spoločnosť Orange poskytne následne uvedené informácie účastníkovi raz ročne.

Desiata časť
Spoločné a záverečné ustanovenia

Článok 25
Ochrana a spracovanie osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov a údajov, ktoré sú predmetom telekomunikačného tajomstva, a telekomunikačné tajomstvo

Ochrana a spracúvanie osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov sú upravené v samostatnom dokumente s názvom „Podmienky ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s.“, ktorého aktuálne znenie je dostupné na webovej stránke www.orange.sk. Všetky zmluvy, ako aj iné dohody, ktoré odkazujú na tento článok a ktoré boli uzatvorené pred účinnosťou Podmienok ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a spravovali sa doterajšími podmienkami, sa od dátumu platnosti a účinnosti Podmienok ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., riadia Podmienkami ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a považujú sa za Zmluvy a dohody podľa Podmienok ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Všetky odkazy v zmluvných dokumentoch, ktoré odkazovali na doterajšie podmienky, odkazujú na Podmienky ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ak nie je výslovne dohodnuté alebo uvedené inak; v prípade zmeny číslovania článku, na ktorý sa odkazuje v doterajších podmienkach („odkazovaný článok“), sa za odkazovaný článok považuje taký článok v Podmienkach ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorý upravuje vzťahy obsahovo aj účelom najbližšie odkazovanému článku.

Článok 26
Zodpovednosť za škodu

1. Spoločnosť Orange a účastník (ďalej tiež „zmluvné strany“) zodpovedajú za škodu spôsobenú v dôsledku porušenia niektorej z ich povinností im vyplývajúcich ztýchto všeobecných podmienok, ostatných ustanovení Zmluvy a platných právnych predpisov, pričom vprípade vzniku škody v dôsledku porušenia niektorej zpovinností jednej zo zmluvných strán, je takáto zmluvná strana povinná uhradiť druhej zmluvnej strane, pokiaľ nie je dohodnuté v týchto všeobecných podmienkach alebo iných ustanoveniach Zmluvy inak, skutočnú škodu, vrátane ušlého zisku. Účastník je povinný uplatniť si nárok na náhradu škody podľa tohto ustanovenia písomne, a to v lehote do troch mesiacov od posledného dňa príslušného zúčtovacieho obdobia.

2. Spoločnosť Orange zodpovedá za škodu vzniknutú účastníkovi porušením jej povinnosti poskytovať tomuto služby v rozsahu, štandarde a kvalite podľa týchto všeobecných podmienok a Zmluvy, ako aj v prípade porušenia jej povinnosti odstrániť ich vady v lehote v nich uvedenej len v prípade, že spoločnosť Orange porušenie takejto svojej povinnosti zavinila, ak nie je v týchto podmienkach výslovne uvedené, že zodpovedá aj za iné porušenie povinnosti nezavinené účastníkom. Ak spoločnosť Orange v zmysle predchádzajúcej vety zodpovedá za škodu, jej povinnosť na náhradu vzniknutej škody je obmedzená na povinnosť vrátiť účastníkovi pomernú časť ceny za čas neposkytovania týchto služieb. Na účely posúdenia zodpovednosti spoločnosti Orange za škodu v súvislosti s ustanovením § 379 Obchodného zákonníka účastník vyhlasuje, že si je vedomý a zároveň súhlasí so skutočnosťou, že spoločnosť Orange v čase uzavretia Zmluvy nemohla predvídať vznik akéhokoľvek ušlého zisku ako dôsledku svojho prípadného porušenia ustanovení Zmluvy a že preto predvídateľná výška ušlého zisku je nula eur.
3. Žiadna zo strán Zmluvy nezodpovedá druhej strane za škodu jej vzniknutú v dôsledku porušenia niektorej z jej povinností vyplývajúcej zo Zmluvy, ak takéto porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Okolnosťou vylučujúcou zodpovednosť sa na účely tohto ustanovenia rozumie v súlade s ustanovením § 374 ods. 1 Obchodného zákonníka prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana takúto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala (napr. vojna, revolúcia, požiar, povodeň, zemetrasenie, štrajk, výpadok elektrického prúdu, poškodenie telekomunikačného zariadenia, neposkytnutie dohodnutých plnení iným podnikom, rozhodnutie orgánu štátnej správy alebo samosprávy a pod.).
4. Spoločnosť Orange nezodpovedá účastníkovi za škody spôsobené:
   a) obsahom prepravovaných správ a informácií;
   b) nedovoleným alebo nesprávnym používaním Zariadenia, SIM karty (ak je to aplikovateľné) alebo Služieb;
   c) nevhodným nastavením Služby alebo Zariadenia vrátane škody, ktorá môže vzniknúť v prípade použitia Zariadenia v zlom technickom stave, prípadne Zariadenia s obmedzenou funkčnosťou alebo nevhodného Zariadenia, ktoré nepodporuje technológiu siete, v ktorej má dôjsť k využitiu Služieb;
   d) neposkytnutím alebo chybným poskytnutím Služby v dôsledku udalostí, ktoré sú posudzované ako okolnosti vylučujúce zodpovednosť za škodu podľa platných právnych predpisov;
   e) akýmkoľvek prerušením Služby, prerušením spojenia a znížením kvality prenosu informácií v oblasti pokrytia rádiovým signálom v dôsledku poveternostných, fyzikálnych alebo iných vplyvov;
   f) uvedením nesprávnych alebo neúplných údajov účastníkom, najmä adresy trvalého pobytu alebo sídla účastníka;
   g) zneužitím ID kódu neoprávnenou osobou;
   h) využitím služieb alebo účasťou na spotrebiteľských súťažiach sprístupnených v jej Sieti, ktoré poskytujú tretie strany (napr. audiotexové služby a pod.);
   i) použitím technického prostriedku, ktorý môže použiť oprávnený organ štátu na nevyhnutne potrebný čas a v nevyhnutnom rozsahu, ak je bezprostredne ohrozený život alebo zdravie osôb, na zabezpečenie chránených objektov a chránených priestorov, v ktorých sú prerokúvané utajované skutočnosti, proti odpočúvaniu, na zabezpečenie ochrany chránených osôb alebo na zabránenie šírenia rádiových vĺn;
   j) rozhodnutím príslušného štátneho orgánu na zastavenie alebo poskytovanie Služby alebo balíka Služieb;
   k) používaním telefónneho čísla zo strany účastníka a/alebo užívateľa na účely Priameho marketingu z dôvodu preukázateľného informovania účastníka o skutočnosti, že pridelené telefónne číslo nie je možné používať na účely Priameho marketingu; Preukázateľným informovaním účastníka sa rozumie aj oznámenie o právach a povinnostiach účastníka v súvislosti s Priamym marketingom uvedené v týchto Všeobecných podmienkach;
   l) a nezodpovedá za poškodenie, pozmenenie údajov alebo za neúplnosť údajov, ktoré účastník prenášal, ukladal alebo inak nimi nakladal v prostredí internetu.

Článok 27
Doručovanie

1. V prípadoch, kedy má podľa týchto všeobecných podmienok, iných ustanovení Zmluvy alebo platných právnych predpisov spoločnosť Orange alebo účastník povinnosť doručiť druhej strane Zmluvy akúkoľvek písomnosť (napr. Objednávku, žiadosť o zrušenie Telekomunikačného okruhu, upomienku, výpoveď, odstúpenie od zmluvy a pod.), je každá z nich povinná, ak nie je výslovne uvedené inak, takúto písomnosť doručovať poštou (poštou sa rozumie akýkoľvek subjekt oprávnený vykonávať poštové a doručovacie služby) na adresu trvalého bydliska alebo sídla druhej zmluvnej strany uvedenú v Zmluve. Pokiaľ je v Zmluve dohodnutá pre niektorú z jej strán osobitná adresa pre zasielanie písomností, je druhá strana povinná zasielať písomnosti na túto adresu. Každá zo zmluvných strán je oprávnená doručiť písomnosť aj sama, v takomto prípade však neplatí fikcia doručenia podľa nižšie uvedených ustanovení tohto článku, pokiaľ nemá doručujúca strana charakter pošty.
2. Písomnosť zaslaná spoločnosťou Orange alebo účastníkom podľa bodu 1 tohto článku sa považuje za doručenú v prípade, že:
   a) jej prijímateľ svojím podpisom na doručenke alebo inom doklade potvrdil jej prevzatie alebo
   b) jej prijímateľ odoprel prijatie zásielky, alebo
   c) zásielka nebola prijímateľom v odbernej lehote na pošte vyzdvihnutá, alebo
   d) účastníka nebolo možné na adrese jeho trvalého bydliska, resp. na adrese jeho sídla alebo adrese na doručovanie písomností, zastihnúť.

3. Písomnosť sa považuje v prípadoch uvedených v bode 2 písmenách b) až d) za riadne doručenú uplynutím troch pracovných dní od preukázateľného podania písomnosti na pošte, ak je písomnosť adresovaná na poslednú spoločnosti Orange známu adresu účastníka (t. j. adresu sídla, bydliska alebo adresu na zasielanie písomností).

Článok 28
Zmeny a doplnenia všeobecných podmienok

1. Spoločnosť Orange je oprávnená tieto všeobecné podmienky jednostranne zmeniť alebo doplniť, ako aj ich nahradiť novými všeobecnými podmienkami (ďalej len „zmena všeobecných podmienok"), osobitne v prípade zmien a doplnení Zákona, na základe ktorého sa vydali, a iných zmien všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa uskutočnili po nadobudnutí ich platnosti a účinnosti.
2. Spoločnosť Orange je povinná oznámiť účastníkovi skutočnosť, že sa bude meniť znenie všeobecných podmienok na trvanlivom nosiči, a to minimálne jeden mesiac pred účinnosťou takejto zmeny jasným a zrozumiteľným spôsobom sprístupniť nové znenie všeobecných podmienok alebo zmeny všeobecných podmienok účastníkovi. Jasným a zrozumiteľným spôsobom sprístupnenia podľa predchádzajúcej vety sa rozumie doručenie nového znenia všeobecných podmienok alebo zmien všeobecných podmienok účastníkovi, alebo zaslanie nového znenia všeobecných podmienok alebo zmien všeobecných podmienok na e-mailovú adresu účastníka, alebo iný spôsob, ktorým sa umožní sprístupnenie zmeneného znenia všeobecných podmienok alebo zmien všeobecných podmienok účastníkovi. Oznamovacia povinnosť spoločnosti Orange je splnená aj oznámením SMS správou Účastníkovi, že došlo k podstatnej zmene zmluvných podmienok spolu s informáciou, kde sa s týmito zmenami môže podrobne oboznámiť.
3. V prípade, že účastník nebude súhlasiť so zmenou všeobecných podmienok, je z predmetného dôvodu oprávnený odstúpiť od Zmluvy bez sankcií a bez toho, aby mu vznikli akékoľvek ďalšie náklady, to neplatí v prípadoch podľa článku 23 bod 2 písm. c). Odstúpenie od Zmluvy, podľa tohto bodu je účastník povinný doručiť spoločnosti Orange najneskôr do jedného mesiaca odo dňa oznámenia zmeny.

Článok 29
Mechanizmus na urovnanie sporov a neplatnosť ustanovení všeobecných podmienok

1. Spoločnosť Orange a účastník sa dohodli, že všetky prípadné spory, ktoré vzniknú v súvislosti so Zmluvou (vrátane všeobecných podmienok) budú prednostne riešiť mimosúdnou cestou, a to rokovaniami alebo vzájomnou dohodou. V prípade, že nedôjde k vyriešeniu sporu mimosúdnou cestou do 60 dní od jeho vzniku, tak účastník, ako aj spoločnosť Orange sú oprávnení riešiť spor v zmysle príslušných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. V rámci mimosúdneho riešenia sporu je účastník oprávnený predložiť Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Slovenskej republiky spor so spoločnosťou Orange, o ktorom sa uskutočnilo reklamačné konanie a účastník nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia.
3. V prípade sporu podľa bodu 1 tohto článku, ktorý sa nepodarilo vyriešiť mimosúdnou cestou medzi spoločnosťou Orange a účastníkom, sa títo výslovne dohodli, že pre tieto právne vzťahy platí právo Slovenskej republiky, a to aj v prípade, že účastník je cudzinec alebo služby spoločnosti Orange boli poskytnuté na území iného štátu, a že je daná príslušnosť súdu podľa Občianskeho súdneho poriadku.
4. Ak sa niektoré ustanovenie týchto všeobecných podmienok stane vo vymedzenom rozsahu neplatné, neúčinné, resp. nevykonateľné, ostatné ustanovenia, týmto nedotknuté, zostávajú v platnosti v plnom rozsahu. Spoločnosť Orange je v takomto prípade oprávnená nahradiť napadnuté ustanovenie takým platným, účinným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa bude čo najmenej odlišovať od princípov dohodnutých v týchto všeobecných podmienkach pri zachovaní ekonomického a právneho účelu a zmyslu napadnutého ustanovenia.
5. Účastník a spoločnosť Orange sa dohodli, že pokiaľ nie je uvedené inak, spravujú sa vzťahy založené Zmluvou popri ustanoveniach samotnej Zmluvy ustanoveniami Zákona o elektronických komunikáciách. Vo vzťahu k Službe a k nájmu koncového telekomunikačného zariadenia sa v ďalšom uplatňujú aj ustanovenia § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka, upravujúce nájomnú zmluvu, pričom spoločnosť Orange má postavenie prenajímateľa a účastník postavenie nájomcu. Na práva a povinnosti neupravené žiadnym z predchádzajúcich ustanovení sa uplatňujú ustanovenia Obchodného zákonníka v platnom znení. Ak nie je niektorý vzťah celkom pokrytý ani Obchodným zákonníkom v platnom znení, tak sa tento vzťah v súlade s § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka spravuje ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov.
6. Všetky odkazy uvedené v bode 5 tohto článku sa uplatňujú len vtedy, ak nie je v týchto všeobecných podmienkach alebo inej časti Zmluvy uvedené inak.
7. Účastník je v zmysle príslušných právnych predpisov oprávnený využiť mechanizmus alternatívneho riešenia sporov podľa § 126 Zákona alebo mechanizmus mimosúdneho riešenia sporov podľa § 127 Zákona, ako je podrobne uvedené nižšie. Ak účastník, ktorý je spotrebiteľ podľa osobitného predpisu, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený využiť alternatívne riešenie sporov podľa § 126 Zákona. Ak účastník, ktorý nie je spotrebiteľ podľa osobitného predpisu, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený využiť mimosúdne riešenie sporov podľa § 127 Zákona.
8. Podmienky a postup alternatívneho riešenia sporov účastníka (ktorý je spotrebiteľ podľa osobitného predpisu) podľa § 126 Zákona sú nasledujúce:
   a) Ak účastník, ktorý je spotrebiteľ, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený po reklamačnom konaní do

1 roka odo dňa doručenia vybavenia reklamácie využiť alternatívne riešenie sporov podľa § 126 Zákona v súlade s ustanoveniami zákona č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov v znení neskorších predpisov. V súlade s ustanoveniami príslušných právnych predpisov na úseku ochrany spotrebiteľa týmto spoločnosť Orange informuje účastníkov (spotrebiteľov), že majú v prípadoch a za podmienok určených v ustanoveniach zákona č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov v znení neskorších predpisov možnosť obrátiť sa na subjekty alternatívneho riešenia sporov za účelom zmierlivého vyriešenia sporu medzi spoločnosťou Orange a účastníkom (v pozícii spotrebiteľa), vyplývajúceho zo spotrebiteľskej zmluvy, uzavretej medzi nimi, alebo vyplývajúceho z inej situácie, keď sa spotrebiteľ domnieva, že spoločnosť Orange porušila jeho práva spotrebiteľa.

b) Subjektom alternatívneho riešenia sporov je, pre spory vyplývajúce zo zmlúv o poskytovaní verejných služieb, ktoré sa týkajú kvality a ceny služieb, Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb, a pre ostatné spory, týkajúce sa poskytovania tovarov a/alebo služieb spoločnosťou Orange, Slovenská obchodná inšpekcia. Ďalšími subjektmi alternatívneho riešenia sporov sú v rozsahu zápisu do zoznamu subjektov alternatívneho riešenia sporov, vedeného Ministerstvom hospodárstva SR, oprávnené právnické osoby, zapísané v zozname subjektov alternatívneho riešenia sporov, vedeného Ministerstvom hospodárstva SR.

c) Účastník, ktorý je spotrebiteľ, má právo podať návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu subjektu alternatívneho riešenia sporov v prípade, že sa obrátil na spoločnosť Orange so žiadosťou o nápravu z dôvodu nespokojnosti so spôsobom vybavenia svojej reklamácie alebo z dôvodu, že sa domnieva, že spoločnosť Orange porušila jeho práva, pričom spoločnosť Orange na túto jeho žiadosť odpovedala zamietavo alebo na ňu neodpovedala do 30 dní odo dňa jej odoslania. Spotrebiteľ je oprávnený využiť v prípadoch sporov týkajúcich sa zmlúv uzavretých na diaľku a zmlúv uzavretých mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange (resp. jej obchodných zástupcov) na podanie návrhu na začatie alternatívneho riešenia sporu tiež európsku platformu riešenia sporov online na webovej adrese www.ec.europa.eu/ consumers, resp. na inej webovej adrese, ktorá ju v budúcnosti nahradí.

d) Návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu obsahuje:
   i) meno, priezvisko a elektronickú alebo poštovú adresu účastníka, telefonický kontakt, ak ich má,
   ii) názov a sídlo spoločnosti Orange,
   iii) predmet sporu,
   iv) odôvodnenie nespokojnosti s výsledkami reklamácie,
   v) návrh riešenia sporu,
   vi) dátum, kedy sa účastník obrátil na spoločnosť Orange so žiadosťou o nápravu, a informáciu, že pokus o vyriešenie sporu priamo s poskytovateľom bol bezvýsledný,
   vii) vyhlásenie o tom, že vo veci nebol zaslaný rovnaký návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu inému subjektu alternatívneho riešenia sporov, nerozhodol vo veci súd alebo rozhodcovský súd, vo veci nebola uzavretá dohoda o mediácii ani nebolo vo veci ukončené alternatívne riešenie sporu spôsobom podľa § 20 ods. 1 písm. a) až e) zákona o alternatívnom riešení sporov.

e) K návrhu účastník priloží doklady súvisiace s predmetom sporu, ktoré preukazujú skutočnosti uvedené v návrhu. Návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu možno podať v listinnej forme, elektronickej podobe alebo ústne do zápisnice. Na podanie môže účastník využiť formulár, ktorého vzor je dostupný na webovom sídle Ministerstva hospodárstva SR a každého subjektu alternatívneho riešenia sporov.

f) Ak návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu neobsahuje všetky náležitosti, vyžadované príslušným zákonom, alebo ak k nemu nie sú priložené doklady potrebné na jeho posúdenie, subjekt alternatívneho riešenia sporov bezodkladne informuje účastníka o tom, aké má návrh nedostatky, akým spôsobom majú byť odstránené, a vyzve ho, aby neúplný alebo nezrozumiteľný návrh doplnil v lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako 15 dní. Subjekt alternatívneho riešenia sporov zároveň účastníka poučí o následkoch nedoplnenia návrhu v určenej lehote. Priebeh alternatívneho riešenia sporov sa riadi zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov.

9. Podmienky a postup mimosúdneho riešenia sporov účastníka (ktorý nie je spotrebiteľ podľa osobitného predpisu) podľa § 127 Zákona sú nasledujúce:
   a) Ak účastník, ktorý nie je spotrebiteľ, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený využiť mimosúdne riešenie sporov podľa § 127 Zákona.
   b) Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb rieši iné spory ako spory podľa § 126 Zákona, ktoré vznikli v oblasti upravenej Zákonom, ak účastník, ktorý nie je spotrebiteľom, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, a to na základe ním podaného návrhu na mimosúdne riešenie sporu so spoločnosťou Orange.
   c) Návrh na začatie mimosúdneho riešenia sporu obsahuje:
      i) meno, priezvisko a adresu na doručovanie alebo aj e-mailovú adresu a telefonický kontakt, ak je účastníkom fyzická osoba,
      ii) obchodné meno, právnu formu, sídlo, identifikačné číslo a telefonický kontakt, ak je účastníkom právnická osoba,
      iii) názov a sídlo spoločnosti Orange,
      iv) predmet sporu,
      v) odôvodnenie nesúhlasu s výsledkami rekla-

mácie alebo so spôsobom jej vybavenia,

vi) návrh riešenia sporu.

d) K návrhu účastník priloží doklady súvisiace s predmetom sporu, ktoré preukazujú skutočnosti uvedené v návrhu. Ak návrh neobsahuje všetky náležitosti, vyžadované príslušným zákonom, alebo ak k nemu nie sú priložené doklady potrebné na jeho posúdenie, Úrad bezodkladne vyzve účastníka, aby nedostatky návrhu odstránil v lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako 15 dní, a zároveň ho poučí o následkoch neodstránenia nedostatkov návrhu. Ak účastník nedostatky v návrhu v lehote podľa predchádzajúcej vety neodstráni, Úrad mimosúdne riešenie sporu nezačne.

e) Návrh predloží účastník bezodkladne, najneskôr do 45 dní odo dňa:

i) doručenia výsledku vybavenia reklamácie účastníkovi alebo

ii) márneho uplynutia lehoty na vybavenie reklamácie podľa týchto Všeobecných podmienok.

f) Účastník a spoločnosť Orange môžu navrhovať dôkazy a ich doplnenie a predkladať podklady potrebné na vecné posúdenie sporu. Úrad predložený spor rieši nestranne s cieľom jeho urovnania. Lehota na ukončenie mimosúdneho riešenia sporu je 60 dní od podania úplného návrhu, v zložitých prípadoch 90 dní od podania úplného návrhu.

g) Výsledkom úspešného vyriešenia sporu je uzavretie písomnej dohody medzi účastníkom a spoločnosťou Orange, ktorá je záväzná pre obe strany sporu. O uzavretí predmetnej dohody účastník a spoločnosť Orange upovedomia Úrad v lehote piatich dní od jej uzavretia. Ak strany sporu neuzavrú dohodu v lehote podľa písm. f) tohto bodu tohto článku, Úrad ich upovedomí o márnom uplynutí lehoty na mimosúdne riešenie sporu. Tým sa považuje mimosúdne riešenie sporu za ukončené. Možnosť strán obrátiť sa v tej istej veci na súd tým nie je dotknutá.

Článok 30
Platnosť a účinnosť všeobecných podmienok

1. Účastník a spoločnosť Orange sa dohodli, že pokiaľ nie je uvedené inak, spravujú sa vzťahy založené Zmluvou popri ustanoveniach samotnej Zmluvy ustanoveniami Zákona a Obchodným zákonníkom, a ak nie je niektorý vzťah celkom pokrytý ustanoveniami Zmluvy, ani ustanoveniami Zákona a Obchodného zákonníka, tak sa tento vzťah spravuje ustanoveniami ostatných platných právnych predpisov.
2. Tieto všeobecné podmienky platia po celý čas platnosti a účinnosti právneho vzťahu, založeného Zmluvou medzi účastníkom a spoločnosťou Orange, a aj po jeho skončení, a to až do úplného vyrovnania všetkých nárokov z neho vyplývajúcich.
3. Text všeobecných podmienok v slovenskom jazyku je záväzný a má prednosť pred znením všeobecných podmienok vyhotovených v akomkoľvek inom jazyku.
4. Tieto všeobecné podmienky nadobúdajú platnosť a účinnosť dňa 1. 2. 2022.

Orange Slovensko, a.s.